

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

21 FÉVRIER 1950.

**BUDGET DES VOIES ET MOYENS
pour l'exercice 1950.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. KONINCKX.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission, déplorant le dépôt tardif des budgets, a souhaité, une fois de plus, que le Gouvernement s'efforce de respecter dorénavant les délais normaux. Il faut mettre fin à la pratique des douzièmes provisoires et veiller constamment à réduire l'épaisseur inquiétante des feuilletons d'ajustement.

M. le Ministre des Finances a bien voulu confirmer, sur ce point, les promesses de ses honorables prédécesseurs mais il a pu, cette fois, réclamer à bon droit l'indulgence : la formation lente et malaisée du Gouvernement après les élections du 26 juin 1949, la suppression de deux ministères et le rattachement de leurs services à d'autres départements, les négociations monétaires internationales et délicates auxquelles le nouveau titulaire du Département a dû participer tout de suite, une réforme sensible du système des subventions économiques, l'établissement des moins-values, autant de causes d'un retard que l'administration compétente et son chef ont mis à profit pour améliorer la présentation des documents budgétaires et satisfaire ainsi aux désiderata exprimés par le Parlement à l'occasion de l'examen des budgets antérieurs et, en particulier, de celui de 1949.

Aussi bien, plusieurs commissaires ont tenu, dès le premiers échange de vues, à féliciter M. le Ministre qui s'est

21 FEBRUARI 1950.

**RIJKSMIDDELENBEGROTING
voor het dienstjaar 1950.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER KONINCKX.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie betreurt de laattijdige indiening van de begrotingen en spreekt, eens te meer, de wens uit dat de Regering voortaan er naastreven zou om de normale termijnen te eerbiedigen. Men moet een einde maken aan de praktijk van de voorlopige twaalfden en er steeds voor waken dat de onrustwekkende omvang van de aanpassingslijsten zou beperkt worden.

De heer Minister van Financiën was zo goed dienaanstaande de beloften van zijn voorgangers te bevestigen, doch hij mocht ditmaal terecht beroep doen op onze inschikkelijkheid : de trage en moeilijke samenstelling van de Regering na de verkiezingen van 26 Juni 1949, de afschaffing van twee ministeries en de aanhechting van hun diensten bij andere departementen, de internationale en kiese monetaire besprekingen waaraan de nieuwe titularis van het Departement onmiddellijk moest deelnemen, een merkelijke hervorming van het stelsel der economische subsidiën, de berekening van de verminderde opbrengsten, ziedaar de oorzaken van een vertraging, die het bevoegde bestuur en het hoofd er van te baat hebben genomen om het uitzicht van de begrotingsstukken te verbeteren en aldus gevolg te geven aan de wensen die door het Parlement werden uitgesproken bij de behandeling van de vroegere begrotingen en, in het bijzonder, van die van 1949.

Derhalve, hebben verscheidene leden van de Commissie, reeds bij de eerste gedachtenwisselingen, hun gelukwessen

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Brasseur, Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Gaspar, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Dupriez, Koninckx, Masquelier. — Jacquemotte.

Voir :
4-I : Budget.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Brasseur, Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Gaspar, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Dupriez, Koninckx, Masquelier. — Jacquemotte.

Zie :
4-I : Begroting.

inspiré, dans la composition et la rédaction de son budget, des formules adoptées en 1948 et 1949 : pareille continuité facilite doublement la comparaison, d'une part, avec les budgets belges antérieurs, de l'autre, avec ceux des pays participant à Benelux.

De plus, M. le Ministre s'est préoccupé d'alléger l'exposé général et de simplifier les tableaux annexes. S'il est utile, à des moments judicieusement choisis, d'informer minutieusement le Parlement de toutes les initiatives financières ou politiques, de toutes les mesures d'application arrêtées par le Gouvernement, de tous les résultats aussi de l'expérience administrative dans tous les domaines, il faut se souvenir d'un fait : les mémoires trop longs et souvent confus retiennent mal l'attention et prédisposent à la méfiance.

Le déficit de 1949.

Une partie des budgets était élaborée quand le Gouvernement actuel prit le pouvoir. Il apparut rapidement qu'il ne suffirait pas de poursuivre le travail commencé : le Cabinet venait de prendre de nouveaux engagements en matière économique et sociale et il entendait réaliser d'urgence un allégement sensible des charges fiscales. Il fallait fixer préalablement l'étendue du déficit de l'exercice en cours.

Faut-il rappeler les chiffres fournis par l'Exposé Général ?

Alors que le mali initial était de 1.099,3 millions, le feuilleton d'ajustement déposé le 13 décembre 1949 totalise à l'ordinaire 6.484,7 millions dont 5.368,5 pour l'exercice 1949 proprement dit, soit un total de 7.584 millions que M. le Ministre espère pouvoir réduire à 2.624,5 millions, grâce à la réévaluation des estimations primitives sur la base des rentrées effectives au 30 septembre 1949 (4.959,5 millions) et à moins de deux milliards, même, par des annulations de crédits.

La situation au 31 décembre 1949 des engagements à vue à charge du budget ordinaire pour 1949, y compris les engagements pris sur les crédits supplémentaires sollicités par le projet 71, permet, d'ailleurs, d'envisager un résultat encore plus favorable.

Elle se présente, en effet, de la manière suivante :

	Crédits 1949 (ajustements compris).	Engagem. au 31 déc. 1949.	Disponible au 31 déc. 1949.
Dépenses ordinaires ...	54.856	52.578	2.278
Dépenses de guerre ...	13.136	12.595	541
Total...	67.992	65.173	2.819

Certains engagements pourront encore être pris sur ce dernier montant, au cours de la période complémentaire de l'exercice, notamment à charge du budget de la Dette Publique et du budget des Non-Valeurs. D'autre part, un certain nombre d'engagements de principe resteront sans suite, de sorte que le montant des crédits non utilisés pour les dépenses ordinaires et de guerre atteindra probablement deux milliards environ et ramènera le déficit de l'exercice 1949 à 2.645 millions — 2.000 millions, soit 600 millions en chiffres ronds.

Quelles sont les causes évidentes de ce déficit ?

willen betuigen aan de heer Minister die zich, bij de samenstelling en het opmaken van zijn begroting, heeft laten leiden door de in 1948 en 1949 aangenomen formules; een dergelijke continuïteit maakt een dubbel gemak uit voor de vergelijking, enerzijds, met de vroegere Belgische begrotingen en, anderzijds, met die van de landen die deel uitmaken van Benelux.

Bovendien, zorgde de heer Minister er voor de Algemene Toelichting te verlichten en de bijgevoegde tabellen te vereenvoudigen. Alhoewel het nodig is, op voordeelkundig gekozen tijdstippen, het Parlement nauwkeurig op de hoogte te brengen van alle financiële of politieke initiatieven, van alle door de Regering vastgestelde toepassingsmaatregelen, alsmede van alle uitslagen van de administratieve proefneming op alle gebieden, moet men zich het feit herinneren, dat al te lange en vaak verwarde verhandelingen de aandacht slecht gaande houden en *a priori* wantrouwen inboezemen.

Het tekort van 1949.

Een gedeelte van de begrotingen was opgemaakt toen de huidige Regering aan het bewind kwam. Spoedig bleek dat het niet zou volstaan het aangevatte werk voort te zetten : het Kabinet had pas nieuwe verbintenissen aangegaan in economisch en maatschappelijk opzicht en het had zich voorgenomen ten spoedigste een merkelijke verlichting van de fiskale lasten tot stand te brengen. Men diende vooraf de omvang van het tekort van het lopende dienstjaar vast te stellen.

Moeten wij herinneren aan de cijfers verstrekt in de Algemene Toelichting ?

Terwijl het oorspronkelijk tekort 1.099,3 miljoen bedroeg, beliep het totaal van de op 13 December 1949 ingediende aanpassingslijst tot aanpassing, voor de gewone uitgaven, 6.484,7 miljoen, waarvan 5.368,5 voor het eigenlijke dienstjaar 1949, zegge een totaal van 7.584 miljoen, dat de heer Minister hoopt te kunnen verminderen tot 2.624,5 miljoen, dank zij de herziening van de oorspronkelijke ramingen op grond van de werkelijke ontvangsten op 30 September 1949 (4.959,5 miljoen), en zelfs tot minder dan 2 milliard door schrappingen van kredieten.

De toestand op 31 December 1949 van de vastleggingen op zicht ten laste van de gewone begroting voor 1949, inbegrepen de vastleggingen op de door het ontwerp n° 71 aangevraagde bijkredieten, laat ons overigens toe een nog gunstiger resultaat in het vooruitzicht te stellen.

Deze ziet er immers uit als volgt :

	Kredieten 1949 (met aan- passingen)	Vastleggingen op 31 Dec. 1949	Beschikbaar op 31 Dec. 1949
Gewone uitgaven ...	54.856	52.578	2.278
Oorlogsuitgaven... ...	13.136	12.595	541
Totaal...	67.992	65.173	2.819

Sommige vastleggingen zullen nog op laatstgemeld bedrag in de loop van de aanvullende periode van het dienstjaar kunnen worden gedaan, onder meer ten laste van de Rijksschuldbegroting en van de begroting van de Kwade Posten. Anderzijds, zullen een zeker aantal principiële vastleggingen zonder gevolg blijven, zodat het bedrag van de ongebruikte kredieten voor gewone en oorlogsuitgaven, dat waarschijnlijk ongeveer twee milliard zal belopen, het tekort van het dienstjaar 1949 op 2.645 miljoen — 2.000 miljoen = rond 600 miljoen zal terugbrengen.

Welke zijn blijkbaar de oorzaken van dat tekort ?

Enumérons les succinctement :

diminution des recettes des douanes et accises en raison d'un rapprochement plus étroit entre les pays de Benelux et l'application méthodique d'une politique de libération des échanges;

moins-value importante (695 millions) en matière d'enregistrement, soit la différence entre une plus-value de 105 millions dans le secteur des droits d'enregistrement et de succession et une moins-value de 800 millions dans celui du timbre, par suite d'une accentuation de la fraude;

aggravation du chômage qui a porté l'intervention du Trésor de 1.622 millions à 4.165;

déficits croissants dans plusieurs secteurs de la Sécurité Sociale;

application de la loi du 24 décembre 1948 sur la réforme des finances provinciales et communales;

majoration des traitements et salaires pour 795 millions et du total des pensions pour 108 millions.

Quant au budget extraordinaire surchargé, lui aussi, notons un crédit supplémentaire de 781 millions à la Défense Nationale, l'inscription d'une somme de 4.375 millions comme prêts à consentir à divers pays en exécution de l'accord de paiements et de compensation signé à Paris le 7 septembre 1949, une majoration des subventions et avances à la S. N. C. F., ces diverses interventions atteignant la somme de 6.381,8 millions.

L'équilibre du budget ordinaire de 1950.

M. le Ministre, résumant, devant la Commission, les explications et les commentaires de l'Exposé Général, a constaté que le budget ordinaire pour 1950 se présente en équilibre : 62.349,5 millions de dépenses sont couverts par 62.437,6 millions de recettes, soit un excédent de 88,1 millions.

Ces dépenses représentent 74,33 pour cent des dépenses totales de l'Etat (cf. tableau V, p. 19 de l'Exposé Général). Elles comportent 17.804 millions pour dépenses quasi incompressibles — dette publique, pensions et dotations —; 15.901 millions pour dépenses d'administration générale; 19.644 millions pour subventions diverses; 1.112 millions pour travaux; 4.723 millions pour dépenses diverses et 3.165 millions pour non-valeurs et remboursements.

Elle comprennent aussi les dépenses résultant de la guerre qui sont chiffrées à 6.315.861 millions, soit la moitié seulement des dépenses du même genre effectuées en 1949 (13.136 millions), le tiers de celles effectuées en 1948 (19.376 millions), le quart de celles effectuées en 1947 (25.176 millions). Cette régression est due en ordre principal à la liquidation de la politique des subventions en matière de prix, liquidation sur laquelle l'Exposé Général apporte des informations détaillées, indépendamment d'éclaircissements sur les projets arrêtés pour réduire progressivement le déficit alarmant de la Société Nationale des Chemins de Fer, restaurer la liberté du marché en matière charbonnière, rééquilibrer le régime de la Sécurité Sociale et faire face aux charges du chômage (pp. 25 à 30).

Quant aux recettes, elles comportent le produit des impôts évalué à 55.673,4 millions ou 89 pour cent, et le produit des taxes, péages, remboursements, recettes de guerre et revenus divers évalué à 6.764,2 millions ou 11 pour cent.

Ajoutons, sur la base du tableau IX (p. 39), que les

Wij geven ze in het kort op :

vermindering van de opbrengst van douanen en accijnsen, wegens de inniger toenadering van de Benelux-landen onder elkaar en wegens de methodische toepassing van een politiek van vrijmaking van het ruilverkeer;

aanzienlijke minderopbrengst (695 miljoen) in zake registratie, zegge het verschil tussen een hogere ontvangsten bedrage van 105 miljoen op het gebied van de registratie- en successierechten, en een minderopbrengst ten belope van 800 miljoen op het gebied van het zegelrecht, wegens de verscherping van de ontduiting;

verergering van de werkloosheid, die de tussenkomst van de Schatkist van 1.622 tot 4.165 miljoen heeft opgevoerd; toenemende tekorten in verscheidene sectors der Maatschappelijke Zekerheid;

toepassing van de wet van 24 December 1948 betreffende de hervorming van de provinciale en gemeentelijke financiën;

verhoging van de lonen en wedden ten bedrage van 795 miljoen en van het totaal van de pensioenen ten belope van 108 miljoen.

Betreffende de buitengewone begroting, die ook overlast is, stippen wij aan : een bijkrediet ten belope van 781 miljoen voor de Landsverdediging, de aanrekening van een bedrag van 4.375 miljoen als leningen toe te staan aan verscheidene landen in uitvoering van de betalings- en compensatieovereenkomst, ondertekend te Parijs op 7 September 1949, een vermeerdering van de toelagen en voorzchotten aan de N. M. B. S. voor een totaal van 6.381,8 miljoen.

Het evenwicht van de gewone begroting voor 1950.

De heer Minister heeft vóór de Commissie de uitlegging en de commentaren van de Algemene Toelichting samengevat en tevens vastgesteld, dat de gewone begroting voor 1950 in evenwicht blijkt te zijn : 62.349,5 miljoen uitgaven zijn gedekt door 62.437,6 miljoen ontvangsten, zegge een overschat van 88,1 miljoen.

Deze uitgaven vertegenwoordigen 74,33 t. h. van de totale Staatsuitgaven (z. tabel V, bl. 19, van de Algemene Toelichting). Zij bevatten 17.804 miljoen voor uitgaven, die nauwelijks vatbaar zijn voor bezuiniging : Rijks-schuld, pensioenen en dotatiën; 15.901 miljoen voor uitgaven van algemeen bestuur; 19.644 miljoen voor diverse toelagen; 1.112 miljoen voor werken; 4.723 miljoen voor diverse uitgaven en 3.165 miljoen voor kwade posten en terugbetalingen.

Daarin zijn ook begrepen de door de oorlog veroorzaakte uitgaven, welke 6.315.861 miljoen bedragen, zegge slechts de helft van de gelijkaardige uitgaven van 1949 (13.136 miljoen), het derde van deze van 1948 (19.376 miljoen), het vierde van deze van 1947 (25.176 miljoen). Deze verlaging is hoofdzakelijk te wijten aan de liquidatie van de politiek der subsidiën in zake prijzen, liquidatie waarover de Algemene Toelichting omstandige inlichtingen verstrekt, onafgezien de ophelderingen nopens de besluiten welke genomen werden ten einde geleidelijk het verontrustend tekort van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen weg te werken, de vrije steenkolenmarkt alsmede het evenwicht van de Maatschappelijke Zekerheid te herstellen en het hoofd te bieden aan de door de werkloosheid veroorzaakte lasten (blz. 25 tot 30).

Wat de ontvangsten betreft, deze omvatten de op 55.673,4 miljoen of 89 ten honderd geraamde opbrengst der belastingen alsmede de op 6.764,2 miljoen of 11 ten honderd geraamde opbrengst van de taxes, tolgelden, terugbetalingen, oorlogs- en diverse ontvangsten.

Laten wij daaraan, op grond van tabel X (blz. 39), toe-

contributions directes, appelées à fournir un total de 24.949,4 millions, interviennent pour 44,86 pour cent dans la totalité des impôts contre 11.238 millions ou 20,17 pour cent à fournir par les douanes et accises et 19.486 millions ou 34,97 pour cent à fournir par l'enregistrement.

Que dire, à ce propos, qui ne fasse directement écho et aux plaintes des contribuables et aux aveux du Gouvernement ? Relisons, à la p. 35 de l'Exposé Général : « La complexité de notre régime fiscal est devenue telle qu'elle ne permet plus au contribuable de connaître avec quelque exactitude ses droits et ses devoirs. » Et encore : « La fiscalité directe est devenue trop lourde, la part qu'elle préleve notamment sur les petits et moyens revenus doit être adaptée aux conditions d'existence. »

Mais, aussitôt, M. le Ministre ajoute :

« Le Gouvernement se propose de soumettre aux Chambres un projet de loi qui, non seulement, allégera la charge fiscale mais, par la codification en un ordre logique des impôts directs, réalisera la simplification de notre régime.

» Le Gouvernement reprendra, pour base de cette codification, le projet de loi n° 169, Chambre, 1948-1949. Le nouveau code sera déposé à bref délai au Parlement. »

La Commission — on le comprendra — en a pris acte avec satisfaction. Elle a enregistré, d'ailleurs, avec bienveillance l'effort déjà entrepris par une réduction de plus de 16 pour cent de l'ensemble des impôts, taxe professionnelle, contribution nationale de crise et impôt complémentaire dus, pour le 4^e trimestre de 1949, par les appointés et les salariés. Ces dégrèvements seront étendus en 1950 — on le sait — aux impôts directs dus par les autres contribuables, personnes physiques, sur leurs revenus professionnels de 1949 (industriels, commerçants, agriculteurs, professions libérales). Ils entraîneront une moins-value budgétaire totale de 1.265 millions, soit 1.065 millions de plus que pour 1949.

Le budget extraordinaire.

Reste à indiquer les traits essentiels du budget extraordinaire établi et arrêté dans le but déterminé de contribuer, de la façon la plus vigoureuse et la plus efficiente, à la lutte contre le chômage. M. le Ministre des Travaux Publics n'a-t-il pas réclamé, à lui seul, un supplément de plus de 4 milliards en comparaison de 1949 ? Ce supplément, — si le Parlement l'accorde — portera à près de 8 milliards, pour ce seul département, les crédits destinés, par l'accomplissement méthodique d'un plan d'amélioration et de modernisation des routes de l'Etat et d'un plan d'amélioration des voies d'eau, à la mise directe ou indirecte de 80.000 à 100.000 hommes au travail et, partant, au démarrage de l'activité industrielle dans tous les secteurs.

Les crédits de 2.491 millions prévus pour le Ministère de la Défense Nationale s'incorporent, eux, dans un programme d'engagements de quelque 3,5 milliards conformément aux obligations résultant du Pacte Atlantique.

Enfin, les crédits de plus de 4 milliards, prévus pour avances et participations, comportent un milliard et demi

voegen dat de directe belastingen, welke een totaal van 24.949,4 miljoen moeten opleveren, voor 44,86 ten honderd tussenkomsten in het geheel der belastingen, tegen 11.238 miljoen of 20,17 ten honderd te leveren door de douanen en accijnzen en 19.486 miljoen of 34,97 ten honderd te leveren door de registratie.

Wat kan daaromtrent gezegd worden dat geen rechtstreekse weerklank zou zijn van de klachten van de belastingplichtigen en van de bekentenis van de Regering ? Laten wij, op blz. 35 van de Algemene Toelichting, het volgende herlezen : « De ingewikkeldheid van ons fiskaal stelsel is echter zodanig geworden dat het de belastingplichtige niet meer mogelijk is zijn rechten en plichten enigszins nauwkeurig te kennen. » En verder : « Anderzijds is de directe fiscaliteit een te zware last geworden; het gedeelte dat erdoor, inzonderheid op de geringe en gemiddelde inkomsten, wordt voorafgenomen, dient aan de levensvoorraarden aangepast. »

Maar de heer Minister voegt er onmiddellijk aan toe :

« De Regering is voornemens bij de Kamers een wetsontwerp in te dienen, waarbij niet alleen de fiscale last zal worden verlicht, doch waarbij tevens een vereenvoudiging van ons stelsel zal worden tot stand gebracht door de codificatie in een logische volgorde van de directe belastingen.

» Als grondslag voor deze codificatie, zal de Regering het wetsontwerp n° 169, Kamer, 1948-1949, overnemen. Het nieuwe wetboek zal onverwijld bij het Parlement worden ingediend. »

Het is begrijpelijk dat de Commissie hiervan met voldoening akte genomen heeft. Zij heeft overigens met welwillendheid de reeds gedane poging geboekt welke neerkomt op een vermindering met meer dan 16 ten honderd van het geheel der belastingen, — bedrijfsbelasting, nationale crisisbelasting en aanvullende personele belasting — verschuldigd voor het 4^e kwartaal door de loon-, en wedetrekenden. Zoals men weet, zullen deze ontlastingen in 1950 worden uitgebreid tot de door de andere belastingplichtigen, natuurlijke personen, op hun bedrijfsinkomsten verschuldigde belastingen (nijveraars, zakelijkelieden, landbouwers, vrije beroepen). Zij zullen in 't geheel een budgetaire minderopbrengst van 1.265 miljoen, zegge 1.065 miljoen meer dan voor 1949, medebrengen.

Buitengewone begroting.

Er blijft ons nog over, de hoofdtrekken aan te duiden van de buitengewone begroting welke opgemaakt en vastgesteld werd met de welbepaalde bedoeling op krachtdadige en doeltreffende wijze de bestrijding van de werkloosheid aan te vatten. Heeft de heer Minister van Openbare Werken alleen, dan niet, vergeleken met 1949, een bijkrediet ten belope van meer dan 4 milliard gevraagd ? Dit bijkrediet zal — indien het door het Parlement toegestaan wordt — voort dat departement alleen, de kredieten op 8 milliard brengen die bestemd zijn tot de geleidelijke verwezenlijking van een plan tot verbetering en modernisering van de Rijkswegen en van een plan tot verbetering der waterwegen, tot de rechtstreekse of onrechtstreekse tewerkstelling van 80.000 à 100.000 man, en, derhalve, tot het aanzetten van de nijverheidsactiviteit in alle sectoren.

De kredieten ten belope van 2.491 miljoen, uitgetrokken voor het Ministerie van Landsverdediging, worden, van hun kant, opgenomen in een uitgavenprogramma van circa 3,5 milliard, overeenkomstig de verplichtingen voortvloeiend uit het Atlantisch Pact.

Ten slotte, omyatten de kredieten ten belope van meer dan 4 milliard, voorzien als voorschotten en tussenkomsten,

environ pour la construction de maisons modestes, 300 millions de dotation à l'Office Central des Fournitures — qui est appelé à une certaine autonomie et disposera, ainsi, d'un fonds de roulement — et deux milliards à titre d'intervention éventuelle de l'Etat dans le déficit du Fonds de Soutien des chômeurs.

Les droits de tirage.

En ce qui concerne les 4.375 millions de crédits prévus au feuilleton d'ajustement (Exposé Général, p. 16) en exécution de l'accord signé à Paris le 7 septembre 1949, M. le Ministre a bien voulu déclarer que cette somme est la contre-valeur du prêt de 87,5 millions de dollars consenti aux Pays-Bas, à la France et à la Grande-Bretagne, dans le cadre du plan Marshall et qui se subdivise comme suit :

Grande-Bretagne	28 millions de dollars
France	21,5 millions de dollars
Pays-Bas	38 millions de dollars

Ce prêt couvre la période comprise entre le 1^{er} juillet 1949 et le 30 juin 1950. Il est conditionnel : les débiteurs sont tenus d'épuiser leur part dans la première tranche de 200 millions de dollars des droits de tirage, accordée par le plan pour la deuxième année, avant de pouvoir faire appel à ce nouveau crédit.

Seule la Grande-Bretagne a fait appel jusqu'ici à sa part nouvelle. Elle a reçu 2 millions de dollars, soit 106 millions de francs, avant la dévaluation de la livre sterling. Depuis lors, son compte tend à diminuer : elle disposait, au début de janvier, d'une marge de plus de 600 millions par rapport au plafond. Le phénomène trouve sa cause dans une réduction des importations.

La France n'a encore rien prélevé, ni sur la première ni sur la seconde de ses deux tranches de droits de tirage et il est permis de supposer qu'elle ne fera pas usage, d'ici au 30 juin, de son crédit de 21,5 millions de dollars.

Les Pays-Bas, non plus, n'ont encore fait appel à la Belgique : ils sont restés dans les limites de la part qui leur a été accordée dans la première tranche de 200 millions de dollars. Notons, pourtant, que leur compte a dépassé régulièrement le plafond convenu et que leurs importations massives de textiles pourraient provoquer prochainement un certain déséquilibre du commerce entre les deux nations.

Il n'est pas exclu de supposer, au demeurant, qu'en égard au bouleversement produit par les dévaluations, les Etats-Unis puissent procéder à une nouvelle répartition des droits de tirage.

La discussion générale.

La discussion générale s'est limitée, en ordre principal, à des considérations sur le poids écrasant des impôts et la nécessité impérieuse — sous peine de catastrophe — de réduire les dépenses de l'Etat.

Le Gouvernement a tenu à déclarer qu'il est « décidé à pratiquer une stricte politique d'économies » et que « le niveau des dépenses de l'exercice 1950 est une limite qui, à tout prix, devra être maintenue » (Exposé Général, p. 41). La Commission en a pris note : elle se réserve d'insister sur ces points.

Les commissaires ont noté, au demeurant — et plusieurs n'ont pas caché leur surprise — l'inscription, au budget

ongeveer anderhalf milliard voor het bouwen van goedkoope woningen, een dotatie van 300 miljoen voor het Centraal bureau voor drukwerk — hetwelk aangewezen is tot een zekere autonomie en aldus over een bedrijfskapitaal zal beschikken — en twee milliard als eventuele tussenkomst van de Staat in het tekort van het Fonds tot steunverlening aan werklozen.

De Trekkingsrechten.

Wat betreft de kredieten ten belope van 4.375 miljoen voorkomend op de aanpassingslijst (Algemene Toelichting, blz. 16) in uitvoering van de te Parijs op 7 September 1949 ondertekende overeenkomst, heeft de Minister wel willen verklaren dat dit bedrag de tegenwaarde vertegenwoordigt van de lening van 87,5 miljoen dollar, toegestaan aan Nederland, Frankrijk en Groot-Brittannië, binnen het bestek van het Marshall-plan, en die wordt ingedeeld als volgt :

Groot-Brittannië	28 miljoen dollar
Frankrijk	21,5 miljoen dollar
Nederland	38 miljoen dollar

Die lening dekt het tijdperk tussen 1 Juli 1949 en 30 Juni 1950. Zij is voorwaardelijk : de schuldenaars zijn gehouden hun aandeel uit te putten in de eerste tranche van 200 miljoen dollar der trekkingsrechten, die door het plan toegestaan wordt voor het tweede jaar, vooraleer beroep te mogen doen op dit nieuw krediet.

Tot nu toe heeft alleen Groot-Brittannië beroep gedaan op zijn nieuw aandeel. Het heeft 2 miljoen dollar ontvangen, hetzij 106 miljoen frank, vóór de devaluatie van het pond-sterling. Sindsdien neemt zijn rekening af : bij de aanvang van Januari beschikt het over een marge van meer dan 600 miljoen ten opzichte van het plafond. Dit verschijnsel laat zich verklaren door een vermindering van de invoer.

Frankrijk heeft nog geen afneming gedaan, noch op de eerste, noch op de tweede van zijn beide tranches van trekkingsrechten, en men mag veronderstellen dat het, van nu tot 30 Juni, geen gebruik zal maken van zijn krediet van 21,5 miljoen dollar.

Nederland heeft evenmin tot nu toe op België beroep gedaan ; het is binnen de perken gebleven van het hem toegekende aandeel in de eerste tranche van 200 miljoen dollar. Nochtans moet worden aangestipt, dat zijn rekening regelmatig het overeengekomen maximum heeft overschreden en dat zijn massale invoer van textielproducten in de nabije toekomst een zekere evenwichtsverstoring van de handel tusssen beide landen zou kunnen veroorzaken.

Het is overigens niet uitgesloten te veronderstellen dat de Verenigde Staten, gelet op de verwarring verwerkt door de devaluaties, zouden kunnen overgaan tot een nieuwe verdeling der trekkingsrechten.

Algemene bespreking.

De algemene bespreking bleef hoofdzakelijk beperkt bij overwegingen voor de drukkende last van de belastingen en over de dwingende noodzakelijkheid — om een ramp te voorkomen — van de besnoeiing der Rijksuitgaven.

De Regering stond er op te verklaren dat zij « het besluit genomen heeft een nauwgezette politiek van besparingen te voeren » en dat « het peil der uitgaven van het dienstjaar 1950 een grens is welke ten allen prijze dient gehandhaafd » (Algemene Toelichting, blz. 41). De Commissie nam er nota van : zij behoudt zich voor aan te dringen op die punten.

De commissieleden hebben overigens nota er van genomen — en sommigen hebben hun verwondering niet ver-

ordinaire, de postes antérieurement inscrits au budget extraordinaire ou de postes antérieurement inscrits au budget pour ordre, tels les articles 170 à 173 portant sur les produits de la réalisation du butin de guerre, des biens belges en Allemagne et des biens allemands sous séquestre : cette finesse comptable ne concorde pas avec les théories courantes en matière de finances publiques et il est recommandé d'y renoncer à l'avenir.

L'un des membres, jugeant, en manière de hors d'œuvre, que la dette de 28.860 francs par tête d'habitant est trop lourde et qu'il faut éviter de l'accroître, fixa l'attention expresse de M. le Ministre et de ses collègues du Conseil sur le problème du personnel de l'Etat qui suscite, depuis plusieurs années, l'intérêt vigilant du législateur : tout en blâmant une structure administrative de l'Etat, qui requiert des services publics trop développés, il regretta que le Gouvernement se soit contenté d'écrire : « Il est difficile d'établir exactement le montant des dépenses qu'impliquent la bonne organisation et le fonctionnement des services de l'Etat. »

Difficile ? Ce n'est pas douteux. Ce n'est pas un motif pour remettre une tâche urgente et nécessaire : le Parlement et le pays ont le droit de savoir exactement combien il y a de fonctionnaires, d'agents et d'ouvriers au service de l'Etat et ce qu'ils coûtent. Pour cela, il suffit de charger les administrations publiques de tenir à jour la statistique de leur personnel comme doivent le faire les entreprises privées. En tout cas, les statistiques officielles actuelles ne sont pas sûres. C'est ainsi que l'Exposé de 1950 signale (p. 31) que les effectifs du personnel de l'Etat se montraient, au 1^{er} mai 1948, à 132.530 unités et, au 1^{er} mai 1949, à 131.213 unités, soit une différence — pompeusement appelée « effort de réduction des effectifs » — de 1.317 unités en douze mois, alors que les chiffres correspondants, cités par l'Exposé de 1949, constatent l'existence, au 1^{er} mai 1949, d'un effectif de 131.740 unités, ce qui réduit « l'effort de réduction » à ... 790 unités. Qui a raison ? Le statisticien de 1950 ou celui de 1949 ? De toute manière, l'« effort de réduction » s'est borné à l'esquisse d'un geste que personne n'a remarqué.

A ce même propos, l'Exposé Général déclare à la p. 31 : « La Commission d'enquête sur le fonctionnement des services de l'Etat et des établissements paraétatiques entamera incessamment ses travaux. » Est-ce qu'elle n'aurait pas pu et dû les commencer depuis de longs mois ? Si le Parlement l'a créée, ce n'est pas, tout de même, pour la laisser inactive !

Est-ce que l'Etat connaît la liste complète des établissements paraétatiques ? Est-ce qu'il connaît le nombre des fonctionnaires, agents et ouvriers définitifs, temporaires ou en disponibilité de ces services, sociétés ou offices plus ou moins nationaux ? Est-ce qu'il convient d'écrire, dans un document officiel, engageant le Gouvernement : « On peut espérer qu'au cours de l'année 1950 des résultats concrets seront acquis dans le domaine de la réforme administrative ? » Ce n'est pas d'espoir qu'il aurait fallu parler mais d'exigence.

Le moment est venu d'ouvrir une enquête sévère sur le rendement et la nécessité de certaines administrations.

Cette enquête ne devrait pas être limitée aux seules administrations de l'Etat : elle devrait, à l'intervention du Ministre de l'Intérieur, être étendue à toutes les administrations dites subordonnées qui bénéficient, en

holen — dat op de gewone begroting verliezen zijn uitgetrokken die vroeger voorkwamen op de buitengewone begroting, of ook nog posten die vroeger waren opgenomen in de begroting voor orde, zoals artikelen 170 tot 173, handelend over de opbrengsten van het te gelde maken van de oorlogsbuit, van de Belgische goederen in Duitsland en van de onder sequester geplaatste Duitse goederen : die boekhoudingskneep strookt niet met de gängbare opvattingen in zake openbare financiën, en er wordt aangeraden, daarvan af te zien in de toekomst.

Een van de leden die, in bijkomstige zin, de mening te kennen gaf dat de schuld van 28.860 frank per inwoner te zwaar is en dat de verhoging er van dient voorkomen, vestigde met nadruk de aandacht van de Minister en van zijn collega's in de Raad op het vraagstuk van het Rijks personeel, hetwelk, sedert ettelijke jaren, de waakkame belangstelling van de wetgever gaande maakt : terwijl hij zijn afkeuring uitsprak over een administratieve structuur van de Staat, die te zeer uitgebreide openbare diensten vergt, betreurde hij dat de Regering genoegen nam met te schrijven : « Het is niet gemakkelijk het bedrag vast te stellen van de uitgaven die voor een goede inrichting en werking der Staatsdiensten gevergd worden. »

Niet gemakkelijk ? Ongetwijfeld. Dit is geen reden om een dringende en nodige taak te verdagen : het Parlement en het land hebben het recht juist te weten hoeveel ambtenaars, bedienden en werklieden in Rijksdienst staan, en wat zij kosten. Daartoe volstaat het de openbare besturen te belasten met het bijhouden van de statistiek van hun personeel, zoals de privaatbedrijven dit moeten doen. In ieder geval, zijn de huidige officiële statistieken niet betrouwbaar. Aldus wordt op blz. 31 van de Toelichting voor 1950 vermeld, dat de getalsterkte van het Staatspersoneel, op 1 Mei 1948, 132.530 eenheden bedroeg, en, op 1 Mei 1949, 131.213 eenheden, zijnde een verschil — hoogdravend betiteld « inspanningen tot het verminderen der effectieven » — van 1.317 eenheden op twaalf maanden, dan wanneer de oveereenstemmende cijfers, vermeld in de Toelichting voor 1949, het bestaan bekend maken, op 1 Mei 1949, van een getalsterkte van 131.740 eenheden, waardoor de « inspanningen tot het verminderen » worden teruggebracht tot... 790 eenheden. Wie heeft gelijk ? De statisticus van 1950 of die van 1949 ? In elk geval bleven de « inspanningen tot het verminderen » beperkt bij het maken van een gebaar dat door niemand werd opgemerkt.

In dit verband, leest men op blz. 31 van de Algemene Toelichting de volgende verklaring : « De gemengde commissie van onderzoek omtrent de werking van de Staatsdiensten en de parastatale instellingen zal binnen kort haar werkzaamheden aanvatten. » Had zij deze niet sedert vele maanden kunnen en moeten aanvatten ? Zo zij door het Parlement werd ingesteld, dan was dit toch niet opdat ze werkloos zou blijven !

Kent de Staat de volledige lijst der parastatale instellingen ? Kent hij het aantal vaste, tijdelijke of beschikbaar gestelde ambtenaars, bedienden en werklieden van die min of meer nationale diensten, maatschappijen of bureau's ? Betaamt het dat in een officieel document, waardoor de Regering is gebonden, wordt geschreven : « Men mag hopen dat in de loop van 1950 concrete resultaten zullen bereikt worden op het gebied van de administratieve hervervorming » ? Het ware beter geweest niet de hoop uit te spreken, doch de eis te stellen. *

Het ogenblik is gekomen om een streng onderzoek in te stellen omtrent de werkvoortbrengst en de noodzakelijkheid van sommige besturen.

Dit onderzoek zou niet alleen moeten slaan op de Rijksbesturen; door bemiddeling van de Minister van Binnenlandse Zaken, zou het moeten worden uitgebreid tot alle zogenoemde ondergeschikte besturen die, krachtens de wet

vertu de la loi Vermeylen, de dotations considérables et qui ne ménagent pas, toutes, les deniers publics.

La Belgique, déclara avec force un commissaire, est un pays de petites gens et de petites fortunes. Quelle preuve plus éloquente que le montant des dividendes distribués par l'ensemble de nos sociétés commerciales ! Il représente à peine 3.150 millions. Il est urgent de se pénétrer de l'idée que le produit des impôts directs, qui représente environ 40 pour cent de toutes les recettes de l'Etat, constitue une charge écrasante et décourage l'épargne. Or, il faut la ranimer, lui rendre confiance, la susciter même. Il faut, sans retard, limiter les dépenses réellement ordinaires aux recettes ordinaires constantes, pousser l'application des plans de réforme des entreprises paraétablies déficitaires et songer aux années à venir. Elles pourront être difficiles. Il faut penser aussi et sans cesse aux effets de la concurrence allemande qui se reforme rapidement. Le salut est dans une répression sauvage des dépenses : le Ministre des Finances doit « agir en bouledogue » et se refuser opiniâtrement à toute aggravation des charges publiques.

Mais, demanda M. le Ministre, le Parlement ne porte-t-il pas, le premier, la responsabilité de cette aggravation ? Et de signaler que le Gouvernement se trouve en présence de propositions d'initiative parlementaire, émanant tant de la majorité que de l'opposition, qui entraîneraient — si le Parlement les adopte — une augmentation de dépenses pour un montant de sept à huit milliards ! C'est inadmissible. Il appartient essentiellement au Parlement de prévenir cette conséquence dangereuse et d'exercer un contrôle sévère des dépenses. Toute suggestion sera bienvenue.

Le même commissaire, faisant allusion à des études récentes sur le vieillissement de la race, émit le vœu de voir le Gouvernement poursuivre sans désemparer l'étude du problème pressant des pensions. Ce n'est pas une mince tâche, mais il faut la terminer, coûte que coûte.

Evoquant ensuite l'impression causée par la perception des impôts souvent recouvrés sans le moindre égard aux situations difficiles, voire dramatiques de certains contribuables, ce commissaire, appuyé par divers collègues, dénonça, non sans vigueur, les actes administratifs des derniers jours de décembre 1949 : ces milliers de taxations, établies en vertu de la loi du 16 octobre 1945, entraîneront fatallement une augmentation énorme du nombre considérable des réclamations et agraveront inévitablement les tâches de l'administration débordée.

Cet aspect du problème fiscal n'a pas échappé à l'attention de M. le Ministre : la loi du 16 octobre 1945 est d'une application pénible. De plus, l'administration des Contributions manque de personnel technique. C'est ce qui explique que de nombreux dossiers restaient à examiner à la fin de 1949 et que, dans certaines régions du pays, les travaux de taxation effectués au cours du mois de décembre, conformément à la loi, ont dû être terminés précipitamment. Mais ces travaux feront l'objet d'une revision : les directeurs provinciaux des contributions ont été appelés en conférence au Cabinet de M. le Ministre et invités à faire montre de compréhension et de souplesse.

En outre, M. le Ministre a décidé de faire opérer par des fonctionnaires d'un grade supérieur à celui de taxateur une révision des cotisations en cause et il n'est pas interdit d'espérer que ce travail ardu et délicat pourra être mené à bien dans un délai de trois mois. Il ne faut

Vermeylen, over aanzienlijke dotatiën beschikken en die niet alle zuinig omgaan met de Rijksgelden.

België, zo verklaarde met kracht een commissielid, is een land met kleine mensen en geringe vermogens. Is er een welsprekender bewijs dan het bedrag der dividenden die door al onze handelsgenootschappen te zamen worden uitgekeerd ! Het vertegenwoordigt amper 3.150 miljoen. Het is hoog tijd in te zien dat de opbrengst der directe belastingen, welke overeenstemt met circa 40 ten honderd van al de Rijksontvangsten, een verpletterende last uitmaakt, die de spaarders ontmoedigt. Welnu, de spaarzin moet heropleven, moet opnieuw vertrouwen krijgen en moet worden aangespoord. Het is nodig, zonder verwijl, de werkelijk gewone uitgaven te beperken tot de onveranderlijke normale ontvangsten; aan te stuwen op de toepassing van de hervormingsplannen voor de met een tekort sluitende parastatale ondernemingen en te denken aan de komende jaren. Deze kunnen moeilijk zijn. Ook moet overpoosd worden gedacht aan de gevolgen van de Duitse concurrentie, welke spoedig opnieuw een vorm aanneemt. Het heil ligt bij een niets ontziende beteugeling der uitgaven : de Minister van Financiën moet als een « bulldog » optreden, en onverzettelijk gekant zijn tegen elke verzwaring der openbare lasten.

Maar — zo vroeg de Minister — is het Parlement niet in de eerste plaats oorzaak van die verzwaring ? En daarbij werd er op gewezen, dat de Regering zich bevindt ten overstaan van voorstellen van parlementair initiatief, uitgaande zowel van de meerderheid als van de oppositie, welke — indien zij door het Parlement werden aangenomen — de uitgaven zouden verhogen met zeven à acht milliard ! Dit is onaanvaardbaar. Het is hoofdzakelijk de taak van het Parlement, dit gevvaarlijk gevolg te voorkomen en een strenge controle uit te oefenen op de uitgaven. Elke suggestie zal welkom zijn.

Hetzelfde lid van de Commissie, zinspelend op onlangs gedane onderzoeken over de rasveroudering, sprak de wens uit, dat de Regering zonder onderbreking de studie zou voortzetten van het nijpend pensioenvraagstuk. Dit is geen geringe taak, maar zij moet, tot elke prijs, worden beëindigd.

Daarna wijzend op de indruk verwekt door de inning der belastingen die vaak worden geheven zonder rekening te houden met de moeilijke, ja zelfs dramatische toestanden van sommige belastingplichtigen, laakte dit commissielid, daarin gesteund door verschillende collega's, niet zonder kracht, het administratief optreden gedurende de laatste Decemberdagen van 1949 : die duizenden aanslagen, gevestigd krachtens de wet van 16 October 1945, zullen fataal een aanzienlijke verhoging ten gevolge hebben van het reeds groot aantal reclamatiën en zullen onvermijdelijk de taken verzwaren van het overstelpet bestuur.

De heer Minister heeft niet nagelaten zijn aandacht te wijden aan dit uitzicht van het belastingprobleem : de toepassing van de wet van 16 October 1945 gaat met moeilijkheden gepaard. Daarenboven beschikt het bestuur der directe belastingen niet over het nodige technische personeel. Daarom moesten einde 1949 nog veel bundels worden onderzocht, en in sommige plaatsen moest het taxatiewerk, dat in de loop van de maand December werd verricht, overeenkomstig de wet in aller ijle afgesloten worden. Maar dit werk zal worden herzien : de provinciale directeurs van de belastingen werden in het Kabinet van de heer Minister bijeengeroepen en werden ertoe aangezet meer verstandhouding en soepelheid aan de dag te leggen.

Daarenboven heeft de heer Minister besloten, aan ambtenaren met een hogere graad dan belastingschatter opdracht te geven om bedoelde belastingsaanslagen te herzien, en men mag hopen dat die kiese moeilijke taak binnen een termijn van drie maanden tot een goed einde zal

pas se dissimuler, d'ailleurs, que nombre de contribuables ont cherché à échapper astucieusement à la loi et que les fraudes sont souvent patentées. En attendant, les receveurs ont été invités à surseoir aux recouvrements, pour autant que les droits du Trésor ne soient pas en péril, les contribuables étant tenus d'introduire une réclamation dans le délai et les formes légaux s'ils s'estiment surtaxés. De plus, des instructions ont été données pour que les « Commissions fiscales » se réunissent chaque fois que les contribuables en feront la demande et pour qu'une procédure identique soit appliquée aux cotisations aux impôts ordinaires établies pendant la même période pour les exercices 1941 à 1945.

Interrogé sur la valeur globale des titres — fonds publics, valeurs industrielles, titres étrangers — au moment où ceux-ci devaient être déclarés, la valeur des titres déclarés dans les délais légaux, la valeur et le nombre des titres déclarés tardivement, M. le Ministre fournit les explications que nous reproduisons à la suite de ce rapport, sous la question 1.

M. le Ministre ajouta qu'il se propose de procéder lui-même à la révision des dossiers relatifs aux déclarations tardives portant sur une valeur de plus d'un million et des dossiers relatifs aux déclarations tardives portant sur une valeur de 100.000 à 1.000.000 de francs.

L'intervention éventuelle de l'Etat dans le déficit du Fonds de Soutien des Chômeurs, à concurrence de deux milliards de francs (Exposé général, p. 30) retint l'attention particulière d'un membre qui sollicita des explications complémentaires.

M. le Ministre répondit que le régime de financement des allocations-chômage sera profondément modifié à partir de 1950. Contrairement au régime établi à titre provisoire et transitoire en 1944, l'intervention de l'Etat en matière de dépenses d'indemnisation des chômeurs revêtira, à partir du 1^{er} janvier 1950, la forme d'une contribution obligatoire, permanente et constante d'un montant égal à celle des employeurs ou à celle des travailleurs.

D'autre part, les quotes-parts contributives de chacune des trois parties participantes seront établies en vue de couvrir le total des dépenses de chômage sur l'ensemble d'un cycle économique.

Pour atteindre ce résultat, on a estimé que le total des ressources ordinaires du Fonds devait atteindre annuellement environ 3 milliards. L'Etat prend à sa charge un tiers de la dépense, soit un milliard, montant prévu au budget ordinaire du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Quant aux cotisations des employeurs et des travailleurs, elles sont portées de 2 à 3 p. c. des salaires (plafonnés à 4.000 fr.) dont 1,5 p. c. à charge des employeurs et 1,5 p. c. à charge des travailleurs (au lieu de 1 p. c. chacun actuellement). Les Chambres ont été saisies d'un projet de loi consacrant ces diverses mesures.

Comme ce nouveau régime financier sera mis en vigueur en période de chômage accentué, il est probable que, pour la première année, c'est-à-dire en 1950, les ressources ordinaires annuelles de 3 milliards seront insuffisantes, d'autant plus que les cotisations sociales au nouveau taux ne sont perçues qu'avec un certain retard. Il importait donc de mettre un fonds de roulement à la disposition de l'organisme payeur; c'est l'objet du crédit de 2 milliards inscrit au budget extraordinaire à titre d'avance récupérable.

Ce crédit n'a donc nullement pour but de contribuer à résorber le chômage (comme c'est le cas de la plupart des

worden gebracht. Men zou anderzijds niet kunnen loochenen dat veel belastingplichtigen getracht hebben de wet arglistig te ontduiken, en dat de ontduikingen dikwijls in het oog vallen. Ondertussen werden de ontvangers verzocht de terugvorderingen uit te stellen, voor zover de rechten van de Schatkist niet in het gedrang zijn, onder verplichting, voor de belastingplichtigen, binnen de wettelijke termijn en in de wettelijke vorm, een bezwaarschrift in te dienen, ingeval zij menen te zwaar belast te zijn. Daarenboven werden onderrichtingen gegeven om de « Fiscale Commissie » te laten vergaderen telkens als de belastingplichtigen zulks aanvragen, en ten einde een evenvormige procedure toe te passen voor de belastingaanslagen in de gewone belastingen die tijdens dezelfde periode voor de dienstjaren 1941-1945 werden gevestigd.

Op een vraag aangaande de globale waarde van de effecten — openbare effecten, rijverheidswaarden, buitenlandse effecten — op het ogenblik waarop zij moeten aangegeven worden; de waarde van de binnen de wettelijke termijnen aangegeven effecten; de waarde en het aantal der laattijdig aangegeven effecten, verschaft de heer Minister de toelichtingen die wij onder vraag 1 na dit verslag opnemen.

De heer Minister voegde er aan toe dat hij zich voorneemt de bundels persoonlijk te herzien, wanneer zij laatstijlige aangiften betreffen over een waarde van meer dan één miljoen, of over een waarde van 100.000 tot 1.000.000 frank.

De eventuele tussenkomst van de Staat in het tekort van het Steunfonds voor werklozen, ten belope van twee milliard frank (Algemene Toelichting, bl. 30) hield de bijzondere aandacht gaande van een lid, dat aanvullende uitleggingen verlangde.

De heer Minister antwoordt dat het financieringstelsel van de werklozenvergoeding vanaf 1950 grondig zal worden gewijzigd. Tegen het in 1944 ingericht voorlopig overgangsstelsel in, zal de tussenkomst van de Staat in zake uitgaven voor werklozenvergoeding, met ingang op 1 Januari 1950, de vorm aannemen van een verplichte, vaste en bestendige bijdrage, waarvan het bedrag gelijk staat met de bijdrage van de werkgevers, of met de bijdrage van de werknemers.

Anderzijds zal het aandeel van elke bijdrageplichtige partij worden vastgesteld ten einde het totaal van de uitgaven voor werklozenvergoeding over een ganse economische cyclus te dekken.

Om dit doel te bereiken heeft men gemeend dat het totaal van de gewone geldmiddelen van het Fonds jaarlijks ongeveer 3 milliard moet bedragen. De Staat neemt een derde van de uitgave ten laste, zegge één milliard, op de gewone begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Wat de bijdragen der werkgevers en werknemers betreft, deze worden van 2 op 3 t. h. van de lonen gebracht (met maximum van 4.000 fr.) waarvan 1,5 t. h. ten laste komt van de werkgevers en 1,5 t. h. ten laste van de werknemers (in de plaats van, zoals thans, 1 t. h. aan elk van beiden). Een wetsontwerp waarin die verschillende maatregelen voorkomen werd aan de Kamers voorgelegd.

Daar deze nieuwe financiële regeling in werking treedt op een ogenblik dat de werkloosheid toeneemt zullen de gewone jaarlijkse geldmiddelen, ten belope van 3 milliard, voor het eerste jaar, te weten 1950, ontoereikend zijn, te meer daar de sociale bijdragen, berekend aan het nieuwe bedrag, slechts met een zekere vertraging zullen geïnd worden. Een bedrijfskapitaal diende dus ter beschikking gesteld van het betalend organisme; dit verklaart het krediet van 2 milliard, dat op de buitengewone betrekking uitgetrokken wordt als terugvorderbaar voorschot.

Dit krediet is dus geenszins bedoeld om de werkloosheid helpen te bestrijden (zoals dit het geval is voor de meeste

articles inscrits aux autres chapitres du budget extraordinaire) mais bien de fournir au Fonds de Soutien, sous forme de prêt remboursable, les moyens nécessaires pour lui permettre de faire face à l'indemnisation des chômeurs pendant l'année 1950. La Trésorerie veillera à ce que cette avance lui soit remboursée au cours de la période de plein emploi au cours de laquelle le Fonds bénéficiera de recettes bien supérieures à ses besoins.

Un membre, faisant allusion à certains traitements payés au personnel dirigeant de quelques administrations paraétatiques, protesta contre l'importance anormale, voire scandaleuse, de ces traitements par rapport à ceux que l'Etat est en mesure de verser à ses fonctionnaires les plus élevés en grade et chargés de la plus lourde responsabilité.

Un commissaire, parlant le dernier au nom de l'opposition, se borna à noter que les observations présentées au nom des groupes de la majorité, correspondaient à celles qu'il se proposait de formuler. Le budget, conclut-il, n'est pas vraiment en équilibre.

L'examen des articles et des tableaux.

Le tableau du chapitre premier, relatif aux impôts, suscita plusieurs questions.

Un membre repréSENTA les observations qu'il avait formulées lors de la discussion du budget antérieur sur la perception des droits d'accise frappant les eaux minérales : M. le Ministre fit remarquer que cette taxation résulte d'un accord international conclu par le Gouvernement précédent et que le budget des Voies et Moyens doit en tenir compte dans l'évaluation des recettes.

Un autre membre fit allusion à la redevance perçue par un pays voisin, pour le compte de la Belgique, sur les exportations de beurre et s'étonna que le projet ne mentionne pas cette source de recette, fût-ce symboliquement. M. le Ministre ne s'opposa pas à la prise en considération de cette observation.

M. le Ministre signala, en outre, en réponse à une observation portant sur l'unification des droits d'accise sur la bière et le tabac dans le cadre de Benelux, qu'un nouveau projet sera déposé prochainement sur la matière.

L'examen des recettes prévues à l'enregistrement provoqua une question relative aux droits de justice : M. le Ministre déclara qu'un projet confirmant les méthodes actuelles de perception est à l'étude.

Un membre fixa l'attention de M. le Ministre sur les machines à timbrer dont il peut être fait usage pour le paiement de la taxe de transmission et suggéra une modification du règlement sur la matière : il précisera sa proposition sous forme d'une question écrite.

L'examen du chapitre IV, relatif aux revenus financiers, fournit l'occasion à un membre de souligner la progression constante du produit de la redevance radiophonique qui est passé de 47.589.000 francs en 1945 à 199.800.000 francs en 1950. Cette progression est de nature à réjouir le législateur en quête de ressources. Mais justifie-t-elle la progression des dépenses excessives de l'I. N. R. ? N'est-il pas urgent de fixer légalement le statut de ce dernier ? Ces considérations seront représentées lors de la discussion du budget des Non-Valeurs et Remboursements.

A propos du chapitre VI, relatif aux remboursements, un membre s'étonna de ne point trouver trace des recettes supplémentaires et exceptionnelles effectuées par l'admi-

artikelen welke in de andere hoofdstukken van de buiten-gewone begroting voorkomen), doch wel om aan het Steunfonds, in de vorm van een terugbetaalbare lening, de nodige middelen te verschaffen om het in staat te stellen, tijdens het dienstjaar 1950, de werklozenvergoeding uit te keren. De Schatkist zal er zorg voor dragen, dat dit voorschot haar wordt terugbetaald tijdens de periode van volledige tewerkstelling, wanneer het Fonds over inkomsten zal beschikken welke veruit zijn behoeften overtreffen.

Verwijzend naar sommige wedden uitbetaald aan het leidend personeel van enkele parastatale besturen, tekende een commissielid protest aan tegen de abnormale, ja zelfs ergerende bedragen er van ten aanzien van deze welke de Staat bij machte is aan zijn beambten met de hoogste graad en de hoogste verantwoordelijkheid uit te betalen.

Een commissielid, dat ten slotte uit naam van de oppositie sprak, beperkte er zich bij te verklaren, dat de van de meerderheidsgroepen uitgaande bemerkingen strookten met deze welke hij het inzicht had naar voren te brengen. De begroting, besloot hij, is niet werkelijk in evenwicht.

Onderzoek van de artikelen en van de tabellen.

Verschillende vragen werden gesteld naar aanleiding van de tabel voorkomend in het eerste hoofdstuk, betreffende de belastingen.

Een commissielid uitte opnieuw de bemerkingen welke hij bij de besprekking van de vorige begroting had gedaan omtrent het heffen der accijnsrechten op de minerale waters. De heer Minister merkte op dat deze taxatie het gevolg is van een door de vorige Regering gesloten internationale overeenkomst en dat de Rijksmiddelenbegroting in de raming der ontvangsten daarmee dient rekening te houden.

Een ander commissielid zinspeelde op de door een naburig land voor rekening van België geheven belasting op de boter, en drukte er zijn verwondering over uit, dat het ontwerp, al was het maar op symbolische wijze, deze bron van inkomsten niet vermeldt. De heer Minister verzette zich niet tegen de inoverwegingneming van deze bemerking.

Antwoording op een bemerking met betrekking op de eenmaking der accijnsrechten op het bier en op de tabak in het raam van Benelux, wees de heer Minister er op dat desbetreffend weldra een nieuw wetsontwerp ter tafel van de Kamer zal worden neergelegd.

Het onderzoek van de bij de registratie voorziene inkomsten gaf aanleiding tot het stellen van een vraag met betrekking op de rechten in gerechtszaken : de heer Minister verklaarde dat een wetsontwerp tot bevestiging der thans aangewende inningsmethodes ter studie ligt.

Een commissielid vestigde de aandacht van de heer Minister op de zegelmachines, waarvan gebruik kan worden gemaakt voor het betalen van de overdrachtsbelasting : hij zal zijn voorstel in de vorm van een geschreven vraag nader bepalen.

Het onderzoek van hoofdstuk IV, betreffende de financiële inkomsten, bood een commissielid de gelegenheid om te wijzen op de steeds groter wordende opbrengst van de radio-taxe, welche van 47.589.000 frank in 1945 199.800.000 frank gestegen is in 1950. Deze toename zal, ongetwijfeld, de wetgever, die op zoek is naar geldmiddelen, verheugen. Rechtvaardigt zij echter de toenemende overdreven uitgaven van het N. I. R. ? Is het niet dringend nodig voor dit laatste bij de wet een statuut te bepalen ? Deze overwegingen zullen tijdens de besprekking van de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen opnieuw naar voren worden gebracht.

Naar aanleiding van hoofdstuk VI, met betrekking op de terugbetalingen, gaf een commissielid zijn verwondring er over te kennen dat er geen spoor te vinden is van

nistration des postes lors de l'émission de timbres à surcharge au profit partiel d'œuvres de bienfaisance et fixa l'attention de M. le Ministre sur l'existence déplorable de « caisses noires » qui échappent virtuellement au contrôle parlementaire.

Un autre membre s'étonna de l'importance de l'article 99 « Recettes diverses et accidentnelles de la Trésorerie ». C'est la première fois que cet article atteint pareil niveau. Quelle est la justification des 900 millions prévus ?

Le détail de la ventilation est donné, en annexe, à la suite du rapport.

Les articles 171 à 174 furent critiqués, une fois encore, par un membre qui s'étonna de voir inscrire ainsi, en recettes ordinaires, des recettes exceptionnelles et accidentnelles qu'il aurait mieux valu, selon lui, porter au budget extraordinaire. M. le Ministre répondit qu'il est aussi logique de les prévoir au budget ordinaire qu'il a paru logique de porter, au même budget, les dépenses exceptionnelles résultant de la guerre. Ce point de vue fut admis par plusieurs commissaires qui invoquèrent, à l'appui de leur avis, le fait que la dotation annuelle de 2,5 milliards à la Caisse autonome des Dommages de Guerre — dotation assurément exceptionnelle — constitue pour le moment une charge normale et, dès lors, est logiquement prévue au budget ordinaire.

Au terme de l'examen des articles, un membre s'informa de l'état d'avancement des comptes des années 1940 à 1948. Ces documents peuvent seuls fournir des données précises sur les besoins de l'Etat : leur communication au Parlement est urgente. M. le Ministre répondit que leur établissement est accéléré : les comptes de l'exercice 1940 sont déposés, ceux de l'exercice 1941 seront déposés au cours du premier semestre de 1950. Les autres suivront à une cadence assez rapide. Le retard enregistré est dû à l'ampleur et à la difficulté du travail : dans beaucoup de cas, les pièces comptables ont disparu et leur reconstitution exige de patients efforts.

Un membre réclama, enfin, des explications sur la récupération des fonds distribués, durant l'occupation, par la Commission Borms. M. le Ministre renvoya à la réponse qu'il a donnée à une question posée le 10 janvier par votre rapporteur, réponse publiée au bulletin n° 7 des « Questions et Réponses », Session ordinaire 1949-1950, pp. 432-433, question 73.

L'appendice à l'Exposé Général.

La Commission regretta unanimement la distribution tardive — et après discussion générale du projet — de l'intéressant « Appendice à l'Exposé Général ».

A ce propos, un membre souligna l'importance des crédits prévus au tableau en regard de la page 30 et aux tableaux des pages 32 à 35 pour l'achat et l'utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, et pour les dépenses afférentes aux déplacements dont le total s'élève à près de 798 millions. Il doit être possible de réaliser de substantielles économies sur ces postes.

Le vote des articles du projet de loi.

L'article premier du projet a été adopté par 7 voix contre 6 sous réserve d'une correction résultant de la

de door het Bestuur der Posterijen verwezenlijkte bijkomende en uitzonderlijke ontvangsten door het in omloop brengen van zegels met overdruk, gedeeltelijk ten gunste van liefdadigheidswerken, en vestigde de aandacht van de heer Minister op het betreurenswaardig bestaan van « zwarte kassen », welke virtueel aan het toezicht van het Parlement ontsnappen.

Een ander commissielid verwonderde zich over de belangrijkheid van artikel 99 « Buitengewone en allerdane ontvangsten van de Schatkist ». Het is de eerste maal dat dit artikel een dergelijk peil bereikt. Wat rechtvaardigt de 900 miljoen welke er in voorkomen ?

De omstandige uitleg wordt na dit verslag als bijlage verstrekt.

Nogmaals werd er door een commissielid kritiek uitgebracht op de artikelen 171 tot 174. Hij verwonderde er zich over, de uitzonderings- en diverse ontvangsten, welke, naar zijn mening, beter op de buitengewone begroting zouden voorkomen, in de buitengewone ontvangsten ingeschreven te zien. De heer Minister antwoordde, dat het even logisch was ze op de gewone begroting te voorzien als het logisch scheen in dezelfde begroting de aan de oorlog te wijten uitzonderingsontvangsten op te nemen. Dit standpunt werd bijgetreden door verscheidene commissieleden die, om hun advies te staven, steunden op het feit dat de jaarlijkse dotatie ten belope van 2,5 milliard aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade — dotatie, welke voorzeker uitzonderlijk is — thans een normale last uitmaakt en dienvolgens op logische wijze in de gewone begroting voorkomt.

Bij het einde van het onderzoek der artikelen vroeg een commissielid hoever de rekeningen over de jaren 1940 tot 1948 zijn gevorderd. Alleen deze bescheiden kunnen omtrent de behoeften van de Staat nauwkeurige gegevens verschaffen : hun mededeling aan het Parlement is hoognodig. De heer Minister antwoordde dat het opmaken er van bespoedigd wordt : de rekeningen over het dienstjaar 1940 werden ter tafel van de Kamer neergelegd; deze over het dienstjaar 1941, zullen in de loop van het eerste kwartaal van 1950 neergelegd worden. De andere zullen in een vrij snel tempo volgen. De vertraging is te wijten aan de omvang en aan de moeilijkheid van het werk : in talrijke gevallen zijn de rekenplichtige stukken verdwenen, en hun wedersamenstelling vereist een geduldige inspanning.

Ten slotte vroeg een commissielid om uitleg over de terugvordering van de tijdens de bezetting door de Borms-commissie uitgekeerde fondsen. De heer Minister verwees naar het door hem gegeven antwoord op een vraag welke hem op 10 Januari door uwe verslaggever gesteld werd, antwoord dat in het bulletin n° 7 van « Vragen en Antwoorden », Gewone Zittingsjaar 1949-1950, blz. 432-433, vraag 73, verscheen.

Aanhangsel bij de Algemene Toelichting.

De Commissie betreurt eenparig de laattijdige indiening — na de algemene besprekking van het ontwerp — van het belangwekkende « Aanhangsel bij de Algemene Toelichting ».

In dit verband, wees een lid op het belang van de kredieten, voorkomend in de tabel naast bladzijde 30 en in de tabellen op bladzijden 32 tot 35, voor aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, en voor de uitgaven betreffende de verplaatsingen, waarvan het totaal, nagenoeg 798 miljoen bedraagt. Het moet mogelijk zijn op die posten gevoelige besparingen te verwezenlijken.

Stemming over de artikelen van het wetsontwerp.

Het eerste artikel van het ontwerp werd aangenomen met 7 tegen 6 stemmen, onder voorbehoud van een ver-

prévision des recettes dues à la redevance sur l'importation de beurre hollandais.

Les articles 2 à 7 ont été adoptés sans observations.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 7 voix contre 6.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

W. KONINCKX.

Le Président,

F. VAN BELLE.

betering voortvloeiend uit de vermoedelijke ontvangsten van de taxe op de invoer van Hollandse boter.

De artikelen 2 tot 7 werden zonder opmerkingen aangenomen.

Het wetsontwerp in zijn geheel werd met 7 tegen 6 stemmen goedgekeurd.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

W. KONINCKX.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

ANNEXES.

Questions et réponses.

QUESTION 1 :

1^e Quelle est la valeur globale des titres en circulation au moment où ceux-ci devaient être déclarés en vertu des mesures d'assainissement monétaire, en distinguant entre :

- a) fonds publics émis ou garantis par l'Etat, les provinces ou les communes;
- b) valeurs industrielles;
- c) titres étrangers.

2^e Quelle est la valeur des titres déclarés dans le délai primitivement fixé pour chacune des trois catégories ci-dessus et en distinguant entre les déclarations faites en Belgique et à l'étranger ?

3^e a) Quelle est la valeur des titres déclarés ultérieurement en vertu d'autorisations spéciales, avec les mêmes distinctions ?

b) Quel est le nombre de demandes introduites et la valeur des titres qui en étaient l'objet ?

c) Quel est le nombre et la valeur des autorisations accordées ?

d) Quel est le nombre et la valeur des demandes définitivement rejetées ?

e) Quel est le nombre et la valeur des affaires actuellement en suspens ?

4^e Le Département des Finances a-t-il l'intention de publier au fur et à mesure que se clôturent les opérations d'échange actuellement en cours, et pour chaque espèce de titres :

a) le montant des titres primitivement déclarés ?

b) le montant des titres déclarés ultérieurement en vertu d'autorisations spéciales ?

c) le montant total des titres de l'espèce en circulation ?

d) le montant finalement annulé ?

e) la différence éventuelle provenant de fraude ? en distinguant entre les déclarations faites en Belgique et celles introduites à l'étranger.

5^e Comment a été établie l'évaluation portée à l'article 415 du budget des recettes et des dépenses extraordi-

BIJLAGEN.

Vragen en antwoorden.

VRAAG 1 :

1^e Welke is de globale waarde van de effecten in omloop op het ogenblik dat zij krachtens de muntsaneringsmaatregelen moesten worden aangegeven, mits een onderscheid te maken tussen :

- a) openbare effecten uitgeschreven of gewaarborgd door de Staat, de provinciën of de gemeenten;
- b) rijverheidswaarden;
- c) buitenlandse effecten ?

2^e Welke is de waarde van de titels die binnen de oorspronkelijk vastgestelde termijn werden aangegeven voor iedere van de bovenstaande drie categorieën, mits een onderscheid te maken tussen de aangiften gedaan in België en in het buitenland ?

3^e a) Welke is de waarde van de later krachtens bijzondere machtigingen aangegeven effecten, mits hetzelfde onderscheid in acht te nemen ?

b) Welk is het aantal ingediende aanvragen en welke is de waarde van de effecten die het voorwerp er van hebben uitgemaakt ?

c) Welk is het aantal en de waarde van de verleende machtigingen ?

d) Welk is het aantal en de waarde van de definitief verworpen aanvragen ?

e) Welk is het aantal en de waarde van de thans nog aanhangige zaken ?

4^e Heeft het Departement van Financiën de bedoeling, naar mate van de thans aan de gang zijnde ruiilverrichtingen, en voor iedere soort effecten, bekend te maken :

a) het bedrag van de oorspronkelijk aangegeven effecten ?

b) het bedrag der later krachtens speciale machtigingen aangegeven effecten ?

c) het totaal bedrag van dergelijke in omloop zijnde effecten ?

d) het uiteindelijk nietigverklaard bedrag ?

e) het eventueel uit bedrog voortvloeiend verschil ?

Hierbij weze een onderscheid gemaakt tussen de in België gedane aangiften en deze die in het buitenland werden ingediend.

5^e Hoe werd de raming gemaakt welke voorkomt in artikel 415 van de begroting van buitengewone ontvangsten en

naires de 1950 (total des annulations : 2 milliards, recettes pour 1950 : 500 millions) ?

Si certains chiffres n'étaient pas connus d'une façon précise, serait-il possible d'établir une estimation se rapprochant sensiblement de la réalité et en prenant comme base la valeur boursière à un moment déterminé ?

RÉPONSE :

I. — Valeur globale des titres en circulation au 6 octobre 1944.

A. — Titres belges :

Valeur estimée : 280 milliards dont :

- pour le secteur public : 120 milliards de titres au porteur,
- pour le secteur privé : 80 milliards d'obligations, 80 milliards d'action.

B. — Titres étrangers :

Aucune estimation, même sommaire, ne peut être fournie. L'obligation de déclarer les titres étrangers ne visait pas seulement les titres en circulation en Belgique, mais également ceux que tout propriétaire belge possédait à l'étranger; aucune distinction n'a été prescrite dans les déclarations, de telle sorte que l'on ne peut à présent faire un dépouillement d'une part des titres se trouvant en Belgique, d'autre part des titres possédés à l'étranger par des Belges.

II. — Valeur des titres déclarés dans les délais normaux.

L'Institut National de Statistique a procédé à un dépouillement des titres déclarés; il a relevé environ 22.000 rubriques différentes émanant de 10.000 établissements émetteurs. Les travaux statistiques qui ont été interrompus dans le courant de l'année 1946 ont recensé *indistinctement* les titres déclarés dans les délais et ceux qui ont été admis régulièrement à une déclaration tardive.

D'autre part, le travail effectué par l'Institut de Statistique, vu son ampleur énorme, a été reconnu entaché de différentes erreurs matérielles qui sont souvent le fait des déclarants; en effet, les déclarations devaient être faites par le *détenteur* des titres exclusivement; or beaucoup de déclarants ont confondu la notion de détention avec la notion de propriété; il s'en est suivi environ cent mille rectifications aux déclarations primitives et ces rectifications n'ont pas été toutes annotées par l'Institut de Statistique, étant donné que celui-ci a arrêté ses travaux dans le courant de l'année 1946.

Dans ces conditions, c'est le résultat du travail considérable auquel il sera procédé en exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 (lequel prescrit l'échange, la mise au nominatif ou la régularisation de tous les titres au porteur soumis à l'arrêté-loi du 6 octobre 1944) qui seul lorsqu'il sera achevé, permettra de satisfaire à la demande formulée.

III. — Titres déclarés tardivement.

Questions a) et b) :

Il n'a pas été procédé à un dépouillement des déclarations tardives suivant les distinctions reprises aux ques-

uitgaven voor 1950 (totaal der annuleringen : 2 milliard; ontvangsten voor 1950 : 500 miljoen) ?

Indien sommige cijfers niet genoegzaam nauwkeurig zijn gekend, zou het dan mogelijk zijn een raming op te maken die voelbaar de werkelijkheid benadert, en met tot grondslag de beurswaarde op een bepaald ogenblik te nemen ?

ANTWOORD :

I. — Globale waarde van de op 6 October 1944 in omloop zijnde effecten.

A. — Belgische effecten :

Geraamde waarde : 280 milliard, waarvan :

- voor de openbare sector : 120 milliard effecten aan toonder;
- voor de privaat-sector : 80 milliard obligatiën, 80 milliard aandelen.

B. — Buitenlandse effecten :

Geen enkele, zelfs oppervlakkige raming, kan worden verstrekt. De verplichting tot aangifte van de buitenlandse effecten gold niet alleen voor de in België in omloop zijnde effecten, maar insgelijks voor die welke ieder Belgisch eigenaar in het buitenland bezat; geen onderscheidmaking werd bij de aangiften voorgeschreven, zodat het thans niet mogelijk is de telling te doen, enerzijds, van de effecten die zich in België bevinden; anderzijds, van de effecten die Belgen in het buitenland bezitten.

II. — Waarde der binnen de normale termijnen aangegeven effecten.

Door het Nationaal Instituut voor de Statistiek werd overgegaan tot de telling der aangegeven effecten; er werden ongeveer 22.000 verschillende rubrieken aangeschaft, uitgaande van 10.000 inrichtingen van uitgifte. De statistiekwerkzaamheden, die in de loop van het jaar 1946 werden onderbroken, bestonden in de telling, zonder *onderscheid*, van de effecten die binnen de gestelde termijnen werden aangegeven en van deze welke regelmatig voor een laattijdige aangifte werden aanvaard.

Anderzijds werden in het door het Instituut voor de Statistiek uitgevoerde werk, ingevolge zijn aanzienlijke omvang, verschillende materiële vergissingen vastgesteld, die vaak te wijten zijn aan de aangevers. Inderdaad, moesten de aangiften uitsluitend geschieden door de *houder* der effecten. Welnu, vele aangevers hebben het begrip van het houden met het eigendomsbegrip verward; dit gaf aanleiding tot wel honderdduizend verbeteringen aan de oorspronkelijke aangiften, en die verbeteringen werden niet allen door het Instituut voor de Statistiek aangetekend, daar dit laatste zijn werkzaamheden in de loop van 1946 heeft stopgezet.

Onder die voorwaarden zal alleen de uitslag van de aanzienlijke arbeid waartoe krachtens het Regentsbesluit van 17 Januari 1949 moet worden overgegaan (waarin de omruiling, de opnaam-stelling of de regularisatie wordt voorgeschreven van al de onder toepassing van de besluitwet van 6 October 1944 vallende effecten aan toonder), zodra hij zal zijn voltooid, kunnen beantwoorden aan de gestelde vraag.

III. — Laattijdig aangegeven effecten.

Vragen a) en b) :

Er werd niet overgegaan tot de telling der laattijdige aangiften met inachtneming van de onderscheidingen

tions posées. Le Service du Recensement des titres n'est d'ailleurs pas outillé pour le faire.

On peut évaluer que le nombre des déclarations tardives de titres belges atteint environ le chiffre de 110.000 et concerne au total 1 millions de titres en chiffres ronds, pour une valeur de l'ordre de 800 millions de francs au 6 octobre 1944. Il existe en outre environ 40.000 demandes et déclarations tardives de titres étrangers dont la valeur ne pourrait être déterminée qu'au prix de recherches très longues.

Un très grand nombre de déclarations tardives concerne des titres de minime importance; celles dont la valeur est comprise entre 100.000 francs et 1 million sont au nombre de 485; enfin, il y a 39 déclarations tardives d'une valeur supérieure à 1 million qui font actuellement l'objet d'un examen très attentif.

Questions c), d) et e) :

Il reste plus de 30.000 déclarations tardives à instruire et, jusqu'à présent, les dossiers où les preuves de propriété fournies sont insuffisantes, sont simplement tenus en suspens jusqu'à ce que l'intéressé soit parvenu à rassembler les éléments manquants.

Par conséquent, quelques dossiers seulement se sont vus l'objet d'un refus définitif. Il s'agit de cas où il y a présomption de fraude ou impossibilité manifeste de justifier.

IV. -- Publication des résultats des opérations d'échange.

Le Ministère des Finances n'a pas l'intention de publier au fur et à mesure que se clôturent les opérations d'échange actuellement en cours et pour chaque espèce de titres, les renseignements demandés par l'honorable Ministre.

En effet, la clôture des opérations d'échange pour une espèce de titres marque le commencement d'opérations de contrôle qui peuvent être de nature à modifier les résultats des opérations. C'est d'ailleurs pour cette raison que les établissements émetteurs doivent garder pendant cinq ans les documents justificatifs des échanges à la disposition de l'Administration.

Quant au montant annulé de chaque espèce de titres, il ne sera connu définitivement que lorsque les échanges tardifs seront pratiquement clôturés.

On sait en effet que l'Etat est simplement gestionnaire d'une partie des titres qui lui sont attribués et que cette fraction ne peut être déterminée puisqu'elle dépend du nombre de porteurs ayant régulièrement déclaré et qui se présenteront tardivement à l'échange.

D'ailleurs, il est peu souhaitable que soient livrés au public des renseignements sur le nombre de titres de chaque espèce qui tombent en mains de l'Etat. Révéler ce nombre pourrait troubler la politique de réalisation sur le marché de ces valeurs; ce n'est qu'après la réalisation intégrale du portefeuille de titres attribués à l'Etat que la publication demandée ne serait plus de nature à causer un préjudice au Trésor.

Pour les opérations d'échange, il n'est fait aucune distinction quant aux modalités entre les titres déclarés en Belgique et ceux déclarés à l'étranger.

Il a été constaté jusqu'à présent des fraudes en matière de titres pour un montant d'environ 100 millions de francs; en cette matière, des contrôles systématiques sont poursuivis par le Ministère des Finances en collaboration avec le Parquet.

bedoeld in de gestelde vragen. De Dienst voor de Telling der effecten is trouwens daartoe niet uitgerust.

Volgens raming zou het aantal laattijdige aangiften van Belgische effecten ongeveer 110.000 bedragen en in het geheel betrekking hebben op circa 1 miljoen effecten, voor een waarde van ongeveer 800 miljoen frank op 6 October 1944. Bovendien zijn er ongeveer 40.000 aanvragen en laattijdige aangiften van buitenlandse effecten, waarvan de waarde slechts ten koste van zeer lange opzoeken zou kunnen worden bepaald.

Een zeer groot aantal laattijdige aangiften heeft betrekking op effecten van geringe waarde; deze waarvan de waarde vervat is tussen 100.000 frank en 1 miljoen zijn 485 in getal; ten slotte, zijn er 39 laattijdige aangiften waarvan de waarde meer dan 1 miljoen bedraagt en die thans het voorwerp uitmaken van een zeer aandachtig onderzoek.

Vragen c), d) en e) :

Er moeten nog meer dan 30.000 laattijdige aangiften worden onderzocht, en tot nu toe worden de dossiers waarin de verstrekte eigendomsbewijzen niet volstaan gewoonweg terzijde gelegd tot dat de belanghebbende er in slaagt de ontbrekende gegevens te verzamelen.

Bijgevolg hebben slechts enkele dossiers een definitieve weigering opgelopen. Het geldt hier gevallen waarin vermoedelijk bedrog voorkomt of waarbij de rechtvaardiging klaarblijkend onmogelijk is.

IV. -- Bekendmaking van de uitslagen der ruilverrichtingen.

Het Ministerie van Financiën heeft niet het inzicht, naargelang van de afsluiting der aan de gang zijnde verrichtingen en voor iedere soort effecten, de inlichtingen bekend te maken die door het achtbare lid worden gevraagd.

Inderdaad, bij het afsluiten van de ruilverrichtingen voor een soort effecten, wordt een aanvang gemaakt met de contrôleverrichtingen, die van aard kunnen zijn de uitslagen der verrichtingen te wijzigen. Het is trouwens daarom dat de inrichtingen van uitgifte gedurende vijf jaar de stukken tot rechtvaardiging van de omwisselingen ter beschikking van het bestuur moeten houden.

Wat het bedrag der geannuleerde effecten van elke soort betreft, dit zal slechts voorgoed bekend worden wanneer de laattijdige omwisselingen praktisch zullen zijn afgesloten.

Het is inderdaad bekend dat de Staat enkel het beheer waardeert van een deel der hem toegewezen effecten en dat die fractie niet kan worden bepaald, daar zij afhankelijk is van het aantal houders die hun aangifte regelmatig hebben gedaan en die zich laattijdig voor de omwisseling zullen aanbieden.

Het is trouwens weinig wenselijk dat inlichtingen aan het publiek zouden worden verstrekt over het aantal effecten van elke soort die in handen vallen van de Staat. Door dit cijfer slechts bekend te maken na de gehele tegelde-making van de portefeuille van effecten die aan de Staat zijn toegewezen, zou de gevraagde mededeling niet verder van aard zijn, nadeel aan de Schatkist te berokkenen.

Voor de ruilverrichtingen wordt geen onderscheid gemaakt, wat de modaliteiten betreft, tussen de effecten die in België zijn aangegeven en deze die in het buitenland werden aangegeven.

Totnogtoe werden ontduikaningen in zake effecten vastgesteld voor een bedrag van ongeveer 100 miljoen frank; stelselmatige contrôleverrichtingen worden ter zake door het Ministerie van Financiën ondernomen, met de medewerking van het Parket.

V. — Evaluation des recettes pour l'Etat.

L'évaluation portée à l'article 415 du budget des recettes et des dépenses extraordinaires de 1950 (total des annulations : 2 milliards; recettes pour 1950 : 500 millions) a été établie provisoirement sur la base de l'attribution à l'Etat de 1% du total des titres en circulation au 6 octobre 1944, soit 2,8 milliards; de ce montant il faut déduire environ 5 à 600 millions de francs pour frais d'échange (commissions aux banques, etc....). Le produit net peut donc être évalué à 2 milliards en chiffres ronds.

La recette de 500 millions pour l'exercice 1950 est basée sur le rendement probable des opérations qui se termineront au cours de cette année.

L'échange global portera sur une période de 3 à 5 ans. C'est surtout en 1951 qu'il paraît devoir donner son plus grand rendement.

QUESTION 2 :

Quelle est la situation exacte de la Caisse Autonome des Dommages de guerre ? Quelles ont été les rentrées effectives provenant des dotations budgétaires, d'une part, des emprunts à ce destinés, d'autre part ? Pourquoi le solde disponible du fonds spécial de restauration des biens sinistrés a-t-il été versé à la Trésorerie, et quel en était le montant ? Comment se présentent les prévisions d'opérations de la Caisse Autonome pour 1950 ?

RÉPONSE :

A) Situation financière au 31 décembre 1949 de la Caisse autonome des dommages de guerre.

I. — Sommes encaissées par la C. A. D. G.

1. Dotations annuelles (1948-1949) (art. 7, loi du 19-5-48)	fr. 5.000.000.000,—
2. Produit net de l'Emprunt de la Reconstruction :	
a) 1 ^{re} tranche	3.467.579.500,—
b) 2 ^{me} tranche	3.451.389.312,50
3. Subside accordé pour l'année 1948 (art. 13, loi du 19-5-48)	82.358,40
4. Intérêts sur avances à :	
l'I. N. C. A.	29.508,—
la C. N. C. P.	39.891,—
la S. N. C. I.	867.828,—
l'O. C. C. H.	1.125.683,—
5. Coupons manquants à des obligations remboursées de l'Emprunt de la Reconstruction :	
a) 1 ^{re} tranche	2.380,—
b) 2 ^{me} tranche	20,—
6. Récupération d'indemnités (exécution art. 7, loi du 19-5-48)	172.178,05
7. Ristourne de frais C. C. P.	78,—
8. Fonds en souffrance :	
a) Recettes ...	5.433.493,52
b) Dépenses...	4.698.234,03
Solde :	735.259,49
9. Récupération de sommes payées par la Caisse pour compte de débiteurs défaillants (crédit de restauration, régime antérieur à la loi du 1-10-47)	13.921,28

Fr. 11.922.037.917,72

V. — Raming der ontvangsten voor de Staat.

De raming onder artikel 415 van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor 1950 (totaal der annuleringen : 2 milliard; ontvangsten voor 1950 : 500 miljoen) werd voorlopig vastgesteld op grondslag van de toewijzing, aan de Staat, van 1% van al de effecten in omloop op 6 October 1944, zegge 2,8 milliard; van dit bedrag komen 5 tot 600 miljoen frank in mindering wegens kosten van de ruilverrichtingen (commissiegeld van de banken, enz....). De netto opbrengst kan dus met ronde cijfers op 2 milliard worden geraamd.

De opbrengst van 500 miljoen voor het dienstjaar 1950 steunt op de vermoedelijke opbrengst van de verrichtingen die in de loop van dit jaar zullen worden afgehandeld.

Het geheel van de ruilverrichtingen is verdeeld over een periode van 3 tot 5 jaar. Zij schijnen vooral in 1951 de grootste opbrengst te moeten leveren.

VRAAG 2 :

Welke is de juiste toestand van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade ? Welke zijn de werkelijke ontvangsten voortkomende, eensdeels uit de begrotingsdotatiën, anderdeels uit de leningen die er voor bestemd zijn ? Waarom werd het beschikbare saldo van het bijzonder fonds voor herstel van geteisterde goederen aan de Thesaurie gestort, en welk was het bedrag er van ? Hoe zijn de ramingen van de verrichtingen van de Zelfstandige Kas opgemaakt voor 1950 ?

ANTWOORD :

A) Geldelijke toestand, op 31 December 1949, van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

I. — Bedragen geïnd door de Z. K. O. S.

1. Jaarlijkse dotatiën (1948-1949) (art. 7, wet van 19-5-48)	fr. 5.000.000.000,—
2. Netto-opbrengst van de Lening tot Wederopbouw :	
a) 1 ^{re} tranche	3.467.579.500,—
b) 2 ^{de} tranche	3.451.389.312,50
3. Toelage voor het jaar 1948 (art. 13, wet van 19-5-48)	82.358,40
4. Interest van voorschotten aan :	
het N. I. L. K.	29.508,—
de N. K. B. K.	39.891,—
de N. M. K. N.	867.828,—
het C. B. H. K.	1.125.183,—
5. Ontbrekende coupons van uitgekeerde obligatiën van de Lening tot Wederopbouw :	
a) 1 ^{re} tranche	2.380,—
b) 2 ^{de} tranche	20,—
6. Terugvordering van vergoedingen (uitvoering art. 7, wet van 19-5-48)	172.178,05
7. Ristorno van kosten P. C. R.	78,—
8. Ongebruikte fondsen :	
a) Ontvangsten...	5.433.493,52
b) Uitgaven...	4.698.234,03
Saldo :	735.259,49
9. Terugvordering van door de Kas voor rekening van in gebreke zijnde schuldenaars betaalde sommen (herstelkrediet, regeling van vóór de wet van 1-10-47) N. K. B. K.	13.921,28
Fr. 11.922.037.917,72	

II. — *Paiements effectués par la C. A. D. G.*

III. — Avoir actuel de la C. A. D. G.

$$\begin{array}{r}
 \text{Fr.} \quad 11.922.037.917,72 \\
 - \quad 4.943.768.245,56 \\
 \hline
 \text{Fr.} \quad 6.978.269.672,16
 \end{array}$$

B) Dotations budgétaires et emprunts au 31 décembre 1949.

Il résulte du tableau ci-dessus que les rentrées effectives provenant des dations budgétaires s'élevaient au 31 décembre 1949 à 5.000.000.000 et celles provenant des emprunts à 6.918.968.812,50.

C) L'actif du « Fonds spécial destiné à la restauration des biens sinistrés » était mis à la disposition du Ministre de la Reconstruction en vue d'accorder aux sinistrés les avances sur indemnités de dommages de guerre conformément aux arrêtés-lois des 21 décembre 1945 et 7 février 1946, modifiés en dernier lieu par l'arrêté-loi du 27 février 1947.

Le projet de loi qui vient d'être voté et qui instaure un

II. — *Betalingen gedaan door de Z. K. O. S.*

III. — *Huidig bezit van de Z. K. O. S.*

Fr.	11.922.037.912,72
-	4.943.768.245,56
	<hr/>
	6.978.269.672,16

B) Begrotingsdotatien en leningen op 31 December 1949.

Uit bovenstaande tabel blijkt dat de werkelijke ontvangsten voortvloeiende uit de begrotingsdotatiën, op 31 December 1949, 5.000.000.000 en deze voortkomende van de leningen 6.918.968.812,50 bedroegen.

C) De áctiua van het « Bijzonder Fonds tot het herstel van de geteisterde goederen » werden ter beschikking van de Minister van Wederopbouw gesteld, ten einde aan de geteisterden voorschotten op vergoedingen voor oorlogsschade toe te kennen, overeenkomstig de besluitwetten van 21 December 1945 en 7 Februari 1946, voor de laatste maal gewijzigd door de besluitwet van 27 Februari 1947.

Ingevolge het wetsontwerp dat zo pas werd goedgekeurd

nouveau régime d'avances rend inutile le recours au « Fonds spécial destiné à la restauration des biens sinistrés »; en effet, à l'avenir, c'est la Caisse autonome des dommages de guerre qui consentira ces avances à l'aide de ses ressources propres lesquelles sont suffisantes (voir D ci-dessous) et non plus le Ministère de la Reconstruction sur le « Fonds spécial » prévu au budget pour ordre. C'est pourquoi il a été décidé de supprimer ce Fonds et de prélever dès maintenant la totalité des sommes qui ne sont plus nécessaires, soit un montant d'environ 2.700 millions.

D) Prévisions d'opérations de la Caisse Autonome pour 1950.

La Caisse autonome des dommages de guerre disposera en 1950 d'un total de ressources certaines de 9,4 milliards (6,9 milliards, actif au 31 décembre 1949 + 2,5 milliards, dotation 1950); éventuellement une nouvelle tranche de l'Emprunt de la Reconstruction pourrait être émise. Le total de ces ressources est amplement suffisant pour couvrir les décaissements que la Caisse devra effectuer soit au titre d'indemnités de réparation et avances sur ces indemnités, soit au titre des crédits de restauration.

QUESTION 3 :

Le Ministre des Finances ne pourrait-il pas présenter les tableaux V et VI de l'exposé général du budget de 1950, en les complétant par les données appropriées relatives à l'exercice 1949, de façon que soient clairement indiqués les effets des réductions sur les subventions et sur les interventions en matière de chômage, en même temps que l'évolution des quatre dépenses à charge du budget ordinaire et de guerre ?

Le Ministre des Finances pourrait-il en même temps expliquer les raisons pour lesquelles les dépenses ordinaires à l'exclusion des interventions de chômage et des adaptations en matière de subventions économiques, sont supérieures à celles de 1949 ?

Des explications complémentaires pourraient-elles être données en ce qui concerne les dépenses d'administration générale (et notamment la part afférente aux Cabinets ministériels et aux traitements des agents de l'Etat), et les subventions autres que les subventions économiques ?

RÉPONSE :

Les deux tableaux ci-joints correspondant aux tableaux V et VI de l'Exposé Général du Budget de 1950, donnent, pour l'exercice 1949, les éléments comparatifs tels qu'ils apparaissent à la suite de l'intégration du feuilleton d'ajustement budgétaire actuellement déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants, abstraction faite des crédits supplémentaires sollicités pour couvrir les créances des exercices antérieurs. On assure ainsi une comparabilité aussi parfaite que possible entre les crédits propres à 1949 et les crédits correspondants de 1950.

* * *

Pour établir la comparaison des dépenses prévues pour les exercices 1949 et 1950, abstraction faite des interventions en matière d'allocations-chômage et des adaptations en matière de subventions économiques, on partira des données suivantes :

en waarbij een nieuw stelsel van voorschotten wordt ingevoerd, is het overbodig beroep te doen op het « Bijzonder Fonds bestemd tot het herstel van de geteisterde goederen »; inderdaad, voortaan zal de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade die voorschotten toestaan met haar eigen middelen, welke toereikend zijn (zie D hierboven) en niet meer de Minister van Wederopbouw, op het « Speciaal Fonds » dat in de begroting voor orde is voorzien. Daarom werd besloten dat Fonds af te schaffen, en van nu af al de sommen af te nemen die niet meer nodig zijn, zegge een bedrag van ongeveer 2.700 miljoen.

D) Vermoedelijke verrichtingen van de Zelfstandige Kas over 1950.

De Zelfstandige kas voor oorlogsschade zal in 1950 beschikken over een totaal bedrag zekere middelen van 9,4 milliard (6,9 milliard, activa op 31 December 1949 + 2,5 milliard, dotatie 1950); eventueel zou een nieuwe tranche van de Lening tot Wederopbouw worden uitgeschreven. Het totaal van die middelen is ruim toereikend om de uitgaven te bestrijden die de Kas zal moeten doen, hetzij als herstelvergoedingen en voorschotten op die vergoedingen, hetzij als herstelkredieten.

VRAAG 3 :

Kan de Minister van Financiën de tabellen V en VI van de Algemene Toelichting op de begroting voor 1950 niet voorstellen door ze aan te vullen met de gepaste gegevens betreffende het dienstjaar 1949, zodat de gevolgen van de verminderingen op de toelagen en op de tussenkomsten in zake werkloosheid, en tevens de ontwikkeling van de vier uitgaven ten laste van de gewone en van de oorlogsbegroting, duidelijk zouden worden aangegeven ?

Kan de Minister van Financiën tevens verklaren waarom de gewone uitgaven, met uitsluiting van de tussenkomsten voor werkloosheid en van de aanpassingen in zake economische toelagen, meer bedragen dan deze voor 1949 ?

Kunnen aanvullende verklaringen worden verstrekt betreffende de uitgaven van algemeen bestuur (o. m. het aandeel in verband met de ministeriële Kabinetten en met de wedden van het Rijkspersoneel) en betreffende de andere toelagen dan de economische ?

ANTWOORD :

De twee hierbijgaande tabellen, die overeenstemmen met de tabellen V en VI van de Algemene Toelichting op de Begroting voor 1950, geven voor het dienstjaar 1949 de vergelijkende gegevens aan, zoals zij aan het licht treden ingevolge de inschakeling van het aanpassingsbijblad van de begroting, dat thans is ingediend bij het Bureau van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, zonder rekening te houden met de bijkredieten die werden aangevraagd om de schuldvorderingen van de vroegere dienstjaren te bestrijden. Aldus wordt een zo volmaakt mogelijke vergelijkbaarheid tot stand gebracht tussen de kredieten die eigen zijn aan 1949 en de overeenstemmende kredieten van 1950.

* * *

Om een vergelijking te maken tussen de voor de dienstjaren 1949 en 1950 voorziene uitgaven, zonder rekening te houden met de tussenkomsten in zake werklozenvergoeding en met de aanpassingen in zake economische toelagen, gaan men uit van volgende gegevens :

	(en millions de francs)		
	1949	1950	Differences
Dette Publique	8.082,1	8.551,—	+ 468,9
Dotations	213,7	216,—	+ 2,3
Pensions et départements ministériels (1)	43.816,5	45.352,5	+ 1.536,—
Non-Valeurs et Remboursements	3.330,8	3.165,—	- 165,—

1^e Dette Publique :

Outre l'augmentation de la charge correspondant à l'augmentation normale de la Dette Publique, la différence s'explique par l'inscription d'une prévision nouvelle de 300 millions de francs au titre de « Service financier des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat, par le Fonds national d'Aide au Rééquipement ménager des Travailleurs » dont la dissolution est proposée aux assemblées législatives, à la date du 1^{er} janvier 1950 (Document Chambre, n° 70, session 1949-50).

2^e Pensions et Département ministériels :

	(en millions de francs)		
	1949	1950	
Départements ministériels	46.641,1	41.380,—	
Pensions	8.608,4	9.037,—	
Total	55.249,5	50.417,—	
A déduire :			
Chômage	4.166,—	1.000,— (2)	
Allocations compensatoires	3.325,—	1.314,5 (3)	
Charbonnages	1.942,—	1.000,—	
Subventions S. N. C. B.	2.000,— (4)	1.750,—	
O. C. R. A.	517,—	—	
Mobilisation récolte indigène	133,—	7,5	
A déduire au total	12.083,—	5.072,—	
Reste	43.166,5	45.345,—	

(1) Abstraction faite des interventions en matière d'allocations-chômage et en matière de subventions économiques. Étant donné que les crédits pour allocations compensatoires étaient concentrés au budget du Ministère des Affaires Economiques pour l'exercice 1949 et qu'ils sont répartis entre différents budgets, y compris le budget des pensions pour l'exercice 1950 (442,5 millions), il a paru nécessaire d'opérer un regroupement pour assurer la comparaison.

(2) Le montant de 1 milliard représente, dans le nouveau système de financement des allocations-chômage (voir projet déposé), la quote-part annuelle de l'Etat dans ces dépenses, soit 1,5% des rémunérations plafonnées à 4.000 francs; en outre, une avance récupérable de 2 milliards est prévue au chapitre des avances récupérables du Budget extraordinaire, en vue de procurer au Fonds de soutien des chômeurs un fonds de roulement nécessaire pour l'entrée en vigueur du nouveau système.

(3) Ce chiffre de 1.314,5 millions représente la charge budgétaire directe qui entraîne l'intégration des allocations compensatoires dans certaines allocations sociales, à savoir : 600 millions d'allocations mère au foyer; 442,5 millions majoration des pensions sécurité sociale; 140 millions intervention dans prix du gaz; 60 millions travailleurs frontaliers; 40 millions majoration de l'allocation maladie-invalidité; 32 millions majoration allocations estropiés et mutilés.

Indépendamment de ces transferts des allocations compensatoires dans les allocations sociales existantes, il y a lieu de noter l'intégration des allocations compensatoires aux enfants dans les allocations familiales; cette charge nouvelle sera couverte par la majoration de la cotisation sécurité sociale destinée au secteur des allocations familiales; en compensation les retenues destinées au Fonds de Rééquipement Ménager sont supprimées, l'Etat reprenant à sa charge les obligations du Fonds, ce qui entraîne pour 1950 un crédit de 400 millions pour validation des derniers bons de rééquipement (repris dans le présent exposé au chapitre « Autres dépenses ») et un crédit de 300 millions pour le service financier des emprunts antérieurs contractés par le Fonds (repris dans le présent exposé sous la rubrique « Dette Publique »).

(4) Non compris 600 millions prévus à titre d'avance au chapitre des avances récupérables du Budget Extraordinaire.

	(in miljoenen frank)		
	1949	1950	Verschillen
Rijksschuld	8.082,1	8.551,—	+ 468,9
Dotatiën	213,7	216,—	+ 2,3
Pensioenen en ministeriële departementen (1)	43.816,5	45.352,5	+ 1.536,—
Kwade Posten en Terugbetalingen	3.330,8	3.165,—	- 165,—

1^e Rijksschuld.

Buiten de vermeerdering de la last overeenstemmend met de normale verhoging van de Rijksschuld, wordt het verschil verklaard door de inschrijving van een nieuwe raming van 300 miljoen frank onder de titel « Financiële dienst van de leningen, onder waarborg van de Staat aangegaan door het Nationaal hulpfonds voor huishoudelijke wederuitrusting » en waarvan de ontbinding, op 1 Januari 1950, aan de Wetgevende Kamers wordt voorgesteld (Kamerstuk n° 70, zittingsjaar 1949-50).

2^e Pensioenen en ministeriële departementen.

	(in miljoenen frank)		
	1949	1950	
Ministeriële departementen	46.641,1	41.380,—	
Pensioenen	8.608,4	9.037,—	
Totaal	55.249,5	50.417,—	
Af te trekken :			
Werkloosheid	4.166,—	1.000,— (2)	
Compensatievergoedingen	3.325,—	1.314,5 (3)	
Kolenmijnen	1.942,—	1.000,—	
Toelagen N. M. B. S.	2.000,— (4)	1.750,—	
H. D. R.	517,—	—	
Mobilisatie inlandse oogst	133,—	7,5	
Af te trekken totaal	12.083,—	5.072,—	
Overschat	43.166,5	45.345,—	

(1) Zonder rekening te houden met de tussenkomsten in zake werkloosheidsvergoedingen en economische toelagen. Daar de kredieten voor compensatievergoedingen samengebracht waren in de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1949 en daar zij over verschillende begrotingen verdeeld zijn, de begroting der pensioenen voor het dienstjaar 1950 inbegrepen (442,5 miljoen), bleek het nodig ze opnieuw samen te brengen om een vergelijking te kunnen maken.

(2) Het bedrag van 1 milliard vertegenwoordigt, in het nieuw stelsel tot financiering van de werkloosheidsvergoeding (zie ingedend ontwerp), het jaarlijks aandeel van de Staat in die uitgaven, zijnde 1,5% van de bezoldigingen met maximum van 4.000 frank; bovendien wordt een terugvorderbaar voorshot van 2 milliard voorzien in het hoofdstuk der terugvorderbare voorschotten van de Buitengewone begroting, om aan het Steunfonds voor werklozen de nodige geldmiddelen te verschaffen voor het in werking stellen van het nieuw stelsel.

(3) Dit cijfer van 1.314,5 miljoen vertegenwoordigt de rechtstreeks begrotinglast die de opneming met zich brengt van de compensatievergoedingen en sommige maatschappelijke toelagen, zijnde : 600 miljoen vergoedingen « moeder aan de haard »; 442,5 miljoen verhoging pensioenen maatschappelijke zekerheid; 140 miljoen tussenkomst in prijs van het gas; 60 miljoen grensarbeiders; 40 miljoen verhoging vergoeding ziekte-invaliditeit; 32 miljoen verhoging vergoedingen voor gebrekken en verminkten.

Buiten die overhevelingen van de compensatievergoedingen naar de bestaande maatschappelijke vergoedingen, moet de opneming worden genoteerd van de compensatievergoedingen aan de kinderen in de gezinsvergoedingen; deze nieuwe last wordt gedekt door de verhoging van de bijdrage in de maatschappelijke zekerheid in de sector der kindertoeslagen; als compensatie, worden de afhoudingen bestemd voor het Fonds voor huishoudelijke wederuitrusting afgeschaft, terwijl de Staat de verplichtingen van het Fonds te zijnen laste neemt, hetgeen voor 1950 een krediet van 400 miljoen vergt voor de geldigmaking der laatste wederuitrustingsbons (in deze toelichting opgenomen in het hoofdstuk « Andere Uitgaven ») en een krediet van 300 miljoen voor de financiële dienst van de vroeger door het Fonds aangegane leningen (in deze toelichting opgenomen in rubriek « Rijksschuld »).

(4) Zonder de 600 miljoen voorzien als voorschot in het hoofdstuk der terugvorderbare voorschotten van de Buitengewone begroting.

La comparaison entre ces deux sommes révèle une augmentation de 2.178,5 millions au budget de 1950 par rapport à celui de 1949.

A. — Dans cette somme les majorations des dépenses d'administration générale interviennent à concurrence de 1.037 millions. Les éléments de cette augmentation se retrouvent à concurrence de 300 millions environ dans les crédits de traitements, spécialement pour les traitements des professeurs de l'Enseignement moyen et de l'Enseignement technique de l'Etat (\pm 125 millions) et les services s'occupant des victimes de la guerre (\pm 175 millions), et de 700 millions environ dans les autres dépenses, particulièrement les dépenses de matériel et d'équipement pour le Ministère de la Défense Nationale (\pm 600 millions) et de l'Instruction Publique (Enseignement Moyen et Technique, environ 100 millions).

* * *

Pour le surplus restant à justifier, environ 1.141 millions, cette somme constitue la résultante de diverses augmentations et diminutions dont on retrouvera les principaux éléments dans le tableau ci-après :

	1950	1949	+	-
	—	—	—	—
Subsides...	15.046	15.003,4	43	—
Travaux...	1.112	964	148	—
Autres dépenses ...	4.691	3.726	965	—
Budget des pensions ...	8.594,4	8.608,4	—	14

* * *

B) Subsides :

L'augmentation de 43 millions des crédits globaux pour subsides par rapport à 1949 est fictive : le subside de 50 millions aux provinces et communes pour l'entretien ordinaire des routes figurait parmi les travaux en 1949.

En fait, il y a une différence en moins de 7 millions qui résulte de la balance de diverses augmentations et diminutions dont les principales intéressent :

En augmentation :

Communications: Réduction de tarifs ...	32 millions	
A. M. A. R. I. G. et marine ...	76 »	
Travaux Publics: Office de la navigation et subsides à l'entretien des routes ...	30 »	
Intérieur: Fonds des communes ...	20 »	
Travail et Prévoyance Sociale: F. N. A. M. I. Défaut cotisations chômeurs involontaires ...	44 »	
Santé Publique: Subsides divers, prophylaxie, maternités, etc. ...	57 »	

En diminution :

Affaires Etrangères: Aide aux réfugiés ...	155 »	
Travail et Prévoyance Sociale ...	130 »	

C) Travaux :

L'augmentation constatée pour 1950, soit 148 millions, doit être en réalité majorée par suite du transfert signalé

Uit de vergelijking van beide sommen blijkt een verhoging van 2.178,5 miljoen op de begroting voor 1950 ten opzichte van die voor 1949.

A. — In dit bedrag zijn de verhogingen der uitgaven voor algemeen bestuur vervat ten belope van 1.037 miljoen. De bestanddelen van die verhoging worden tot een bedrag van ongeveer 300 miljoen teruggevonden in de weddenkredieten, vooral de wedden van de leeraren van het Rijksmiddelbaar en technisch onderwijs (\pm 125 miljoen), en de diensten die zich met de oorlogsslachtoffers bezighouden (\pm 175 miljoen), en ongeveer 700 miljoen aan andere uitgaven, bijzonderlijk uitgaven voor materieel en uitrusting voor het Ministerie van Landsverdediging (\pm 600 miljoen) en van Openbaar Onderwijs (Middelbaar en Technisch Onderwijs, ongeveer 100 miljoen).

* * *

Het nog te rechtvaardigen overschot, ongeveer 1.141 miljoen, is het resultaat van verschillende verhogingen en verminderingen waarvan de voornaamste bestanddelen voorkomen in de hiernavolgende tabel :

	1950	1949	+	-
	—	—	—	—
Toelagen ...	15.046	15.003,4	43	—
Werken...	1.112	964	148	—
Andere uitgaven...	4.691	3.726	965	—
Begroting van pensioenen...	8.594,4	8.608,4	—	14

* * *

B) Toelagen :

De verhoging met 43 miljoen van de gezamenlijke kredieten voor toelagen, ten opzichte van 1949, is theoretisch : de toelage van 50 miljoen aan de provinciën en gemeenten voor het gewoon onderhoud der wegen kwam voor onder de werken in 1949.

In feite is er een vermindering van 7 miljoen, die het resultaat is van de balans van verschillende verhogingen en verminderingen, waarvan de voornaamste betrekking hebben op :

Als verhoging :

Verkeerswezen: Tariefverlaging ...	32 miljoen
V. O. Z. O. R. en Zeewegen ...	76 »
Openbare Werken: Dienst voor scheepvaart en toelagen voor wegenonderhoud...	30 »
Binnenlandse Zaken: Fonds der gemeenten...	20 »
Arbeid en Sociale Voorzorg: R. F. V. Z. I. Ontbrekende bijdragen van onvrijwillige werklozen ...	44 »
Volksgezondheid: Allerhande toelagen, prophylaxe, moederhuizen, enz. ...	57 »

Als vermindering :

Buitenlandse Zaken: Hulp aan vluchtelingen ...	155 »
Arbeid en Sociale Voorzorg ...	130 »

C) Werken :

De voor 1950 vastgestelde verhoging, zijnde 148 miljoen, moet feitelijk worden vermeerderd ten gevolge van

ci-dessus à propos des subsides, et portée ainsi à 196 millions. La cause principale d'augmentation réside dans les travaux d'entretien du Ministère des Travaux Publics (178 millions).

D) Autres dépenses :

L'augmentation de 965 millions résulte d'un complexe d'augmentations et de diminutions dont les principales sont les suivantes :

Augmentations :

Premier Ministre : Pécule de vacances et allocations compensatoires : crédit global pour l'ensemble des départements ... 590 millions

Travail et Santé Publique : Rééquipement ménager ... 400 »

Santé Publique :

Primes habitations à bon marché ... 475 »

Fonds spécial des indigents ... 55 »

Pertes sur intérêt assumées par l'Etat sur emprunts à émettre par les Sociétés Nationales de Construction d'Habitations ... 48 »

Défense Nationale : Exécution du statut du prisonnier de guerre ... 50 »

Diminutions :

Communications : Fournitures de combustible et achats d'imprimés O. C. F. (dépenses diverses) ... 189 »

Reconstruction : Statut du prisonnier politique et mesures d'exécution ... 110 »

Travail et Prévoyance Sociale : Allocations spéciales au F. N. A. M. I. ... 372 »

E) Budget des Pensions :

La diminution de 14 millions de francs résulte du rajeusement des crédits.

3^e Non-valeurs font apparaître une diminution de 165 millions qui résulte en ordre principal de la différence entre l'augmentation de 120 millions aux Non-valeurs sur impôts indûment perçus et la diminution de 300 millions pour la fiscalité provinciale et communale.

* * *

Enfin, le tableau suivant donne la décomposition des dépenses d'administration générale d'après leur objet, pour les exercices 1949 et 1950 :

(En milliers de francs).

Objet	1949		1950	
	Art. budg.	Montant	Art. budg.	Montant
Cabinets ministériels ... 1 et 2	28.589	1 et 2	29.551	
Traitements et salaires non compris les subsides-traitements ... 3 et 4	10.751.896	3 à 7	11.064.441	
Autres dépenses d'administration générale ... 4 à 15	4.084.762	8 à 21	4.807.227	

Les justifications des écarts ont été données ci-dessus.

de hoger aangehaalde overdracht in verband met de toelagen, en aldus worden gebracht op 196 miljoen. De hoofdreden der verhoging is te zoeken in de onderhoudswerken van het Ministerie van Openbare Werken (178 miljoen).

D) Andere uitgaven :

De verhoging van 965 miljoen vloeit voort uit allerlei vermeerderingen en verminderingen, waarvan de voornameste de volgende zijn :

Verhogingen :

Eerste-Minister : Verlofgeld en compensatievergoedingen : globaal krediet voor al de departementen samen ... 590 miljoen

Arbeid en Volksgezondheid : Huishoudelijke wederuitrusting ... 400

Volksgezondheid :

Premiëren goedkope woningen ... 475 »

Speciaal Fonds voor behoeftigen ... 55 »

Interestverliezen door de Staat gedragen op de leningen uit te schrijven door de Nationale Maatschappijen voor het Bouwen van Woningen ... 48 »

Landsverdediging : Uitvoering van het statuut van de krijgsgevangene ... 50 »

Verminderingen :

Verkeerswezen : Leveringen van brandstof en aankopen van drukwerken C. B. B. (diverse uitgeven) ... 189 »

Wedéropbouw : Statuut van de politieke gevangene en uitvoeringsmaatregelen ... 110 »

Arbeid en Sociale Voorzorg : Speciale vergoedingen aan R. F. V. Z. I. ... 372 »

E) Begroting van Pensioenen :

De vermindering met 14 million frank vloeit voort uit de heraanpassing der kredieten.

3^e Kwade Posten vertonen een vermindering van 165 miljoen, die hoofdzakelijk voortvloeit uit het verschil tussen de verhoging met 120 miljoen van de Kwade Posten wegens ten onrechte geïnde belastingen en de vermindering met 300 miljoen voor de provinciale en gemeentelijke fiscaliteit.

* * *

Ten slotte komt in de volgende tabel de indeling voor van de uitgaven van algemeen bestuur, volgens hun aard, voor de dienstjaren 1949 en 1950 :

(In duizenden frank).

Doel	1949		1950	
	Art. begr.	Bedrag	Art. begr.	Bedrag
Ministeriële kabinetten. 1 en 2	—	—	28.589	1 en 2
Wedden en lonen, zonder de toelagen-wedden ... 3 en 4	10.751.896	3 tot 7	10.751.896	3 tot 7
Andere uitgaven van algemeen bestuur ... 4 tot 15	4.084.762	8 tot 21	4.807.227	

De verantwoordingen van de verschillen werden hoger verstrekt.

Répartition par budget des crédits pour 1949 y compris les crédits supplémentaires sollicités à l'exception de ceux afférents aux exercices antérieurs.
(Cf. tableau V de l'Exposé Général pour 1950, p. 19.)

Indeling, per begroting, van de kredieten voor 1949, met inbegrip van de aangevraagde bijkredieten uitgezonderd die welke betrekking hebben op vroegere dienstjaren. (Zie tabel V van de Algemene Toelichting voor 1950, blz. 19.)

Budgets.	Dépenses ordinaires.	Dépenses résultant de la guerre.	Total.	Budget extraordinaire	Budget général.	Begrotingen.
	Gewone uitgaven.	Uit de oorlog voortvloeiende uitgaven.	Totaal.	Buitengewone begroting.	Algemene begroting.	
Dette Publique	8.082.106.624	—	8.082.106.624	5.700.000.000	13.782.106.624	Rijksschuld.
Pensions...	8.608.402.476	—	8.608.402.476	—	8.608.402.476	Pensioenen.
Dotations...	213.661.000	—	213.661.000	—	213.661.000	Dotatiën.
Non-Valuers et Remboursements	3.169.730.405	161.100.000	3.330.830.405	—	3.330.830.405	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	9.579.668	—	9.579.668	—	9.579.668	Diensten van de Eerste-Minister.
Membres du Conseil des Ministres	1.150.848	—	1.150.848	—	1.150.848	Leden van de Ministerraad.
Justice	1.336.367.975	190.276.825	1.526.644.800	—	1.526.644.800	Justitie.
Intérieur...	5.852.415.000	77.677.000	5.930.092.000	10.000.000	5.940.092.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur...	643.164.965	—	643.164.965	16.040.073	659.205.058	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale...	4.512.113.050	441.278.000	4.953.391.050	1.790.192.000	6.743.583.050	Landsverdediging.
Gendarmerie...	928.940.000	200.000	929.140.000	—	929.140.000	Rijkswacht.
Colonies...	47.290.000	—	47.290.000	—	47.290.000	Koloniën.
Coordination Economique et Rééquipement National	79.566.000	1.188.000	60.754.000	729.760.000	810.514.000	Economische Coördinatie en 's Lands Weder-uitrusting.
Agriculture	337.538.250	—	337.538.250	12.800.000	350.338.250	Landbouw.
Affaires Economiques et Classes Moyennes...	405.326.000	8.009.308.615	8.414.632.615	4.200.000	8.418.832.615	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	2.763.135.400	279.869.244	3.063.004.644	2.639.320.000	5.702.324.644	Verkeerswezen.
Travaux Publics...	1.571.854.341	4.000.000	1.575.854.341	4.988.257.000	6.564.111.341	Openbare Werken.
Reconstruction...	11.951.260	203.155.000	215.106.260	—	215.106.260	Wederopbouw.
Travail et Prévoyance Sociale... ...	6.682.870.422	5.800.000	6.688.670.422	5.000.000	6.693.670.422	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	5.315.523.311	1.358.500	5.316.881.811	30.000.000	5.346.881.811	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille...	1.181.243.000	22.245.000	1.203.488.000	373.600.000	1.577.088.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances...	1.882.715.014	2.868.518.600	4.751.233.614	5.070.222.000	9.821.455.614	Financiën.
Administration Générale et Pensions... ...	354.248.388	599.133.000	953.381.388	—	953.381.388	Algemeen Bestuur en Pensioenen.
Totaux	54.010.993.617	12.865.105.784	66.876.099.401	21.369.391.073	88.245.490.474	Totalen.

Répartition par nature des dépenses, des crédits pour 1949, y compris les crédits supplémentaires sollicités à l'exception des crédits supplémentaires afférents aux exercices antérieurs (cf. tableau VI, Exposé Général pour 1950, page 21).

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Titre des dépenses	Dépenses ordinaires	Dépenses résultant de la guerre	Totaux	Titel der uitgaven.
	Gewone uitgaven.	Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.	Totaal.	
1. Dette Publique	8.082,1	—	8.082,1	1. Rijksschuld.
2. Pensions	8.608,4	—	8.608,4	2. Pensioenen.
3. Dotations	213,7	—	213,7	3. Dotatiën.
Total 1 à 3	16.904,2	—	16.904,2	Totaal 1 tot 3.
4. Dépenses d'Adm. Générale (chap. I") (1)	14.409,3	456,—	14.865,3	4. Uitgaven van Algemeen Bestuur (hoofdstuk I) (1).
5. Subventions (chap. II) (1)	16.306,1	10.780,3 (2)	27.086,4	5. Toelagen (hoofdstuk II) (1).
6. Travaux (chap. III)	959,1	4,7	963,8	6. Werken (hoofdstuk III).
7. Autres dépenses (chap. IV)	2.262,6	1.463,— (2)	3.725,6	7. Andere uitgaven (hoofdstuk IV).
Total 4 à 7	33.937,1	12.704,—	46.641,1	Totaal 4 tot 7.
Total 1 à 7	50.841,3	12.704,—	63.545,3	Totaal 1 tot 7.
Non-valeurs et remboursements	3.169,7	161,1	3.330,8	Kwade posten en terugbetalingen.
Total général	54.011,—	12.865,1	66.876,1	Algemeen totaal.

QUESTION 4 :

L'exposé général de 1950 indique que pour parfaire le montant de 2.450 millions prévu par la loi Brunfaut en vue du financement annuel des constructions des deux Sociétés nationales d'habitations, il sera fait appel au disponible sur crédits antérieurs et au reliquat d'emprunts.

Comment le Gouvernement peut-il justifier le retard apporté à la réalisation du programme de 1949 mis au point par le Gouvernement précédent ?

RÉPONSE :

La question posée en ce qui concerne le retard qu'a subi la réalisation du programme de construction d'habitations par la Société Nationale des Habitations à bon marché a été communiquée au Ministre de la Santé Publique et de la Famille, lequel a fait valoir les considérations suivantes:

(1) En 1949, les subsides-traitements se trouvent dans les dépenses d'Administration Générale. Le virement aux Subsides a été opéré dans le présent tableau, de façon à assurer la comparabilité avec les éléments du tableau correspondant de 1950.

(2) 219 millions de crédits du chapitre « Autres dépenses » du budget des Communications ont été portés au chapitre « Subsides » pour assurer la comparabilité avec le tableau correspondant de 1950.

VRAAG 4 :

In de algemene toelichting wordt vermeld, dat om het bedrag van 2.450 miljoen te bereiken dat door de wet Brunfaut wordt voorzien met het oog op de jaarlijkse financiering van de bouwwerken van de beide nationale maatschappijen voor woningenbouw, beroep zal worden gedaan op het beschikbaar gedeelte van vroegere kredieten en op het overschot van leningen.

Hoe kan de Regering de vertraging verantwoorden die zich voordeut bij de uitvoering van het programma voor 1949 dat door de vorige Regering werd opgemaakt ?

ANTWOORD :

De vraag, wat betreft de vertraging bij de uitvoering van het programma tot woningenbouw door de Nationale Maatschappij voor goedkope Woningen, werd medegeleed aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, die de volgende overwegingen heeft laten gelden :

(1) In 1949 kwamen de weddotoeken voor in de uitgaven van het algemeen bestuur. De overbrenging naar de toeken geschiedde in deze tabel om de vergelijking te kunnen maken met de gegevens van de overeenstemmende tabel voor 1950.

(2) 219 miljoen kredieten uit het hoofdstuk « Andere uitgaven » van de begroting van Verkeerswezen werden opgenomen in het hoofdstuk « Toelagen », om de vergelijking mogelijk te maken met de overeenstemmende tabel voor 1950.

— les organismes locaux éprouvent fréquemment de grandes difficultés à devenir propriétaires des terrains nécessaires aux constructions projetées;

— longs délais et lenteur de la procédure en expropriation;

— l'élaboration des plans a parfois donné lieu à de longues discussions entre les architectes locaux et les services techniques de la Société Nationale;

— difficultés avec les entrepreneurs au sujet de leur agrération par la Commission d'agrération des entrepreneurs;

— la presque totalité des crédits et emprunts afférents à l'année 1949 a été engagée mais du fait que les paiements n'ont lieu qu'au fur et à mesure de l'avancement des travaux et après réception de ceux-ci, d'importants reliquats ne pourront être utilisés qu'en 1950.

QUESTION 5 :

A combien s'élèvera l'économie réelle quant aux subventions à l'industrie charbonnière tenant compte des nouveaux accords conclus entre le Gouvernement et les Charbonnages du Borinage ?

RÉPONSE :

Pour 1949, les prévisions budgétaires d'aide à l'industrie charbonnière s'élèvent à 1.942.390.000 francs dont 1 milliard 200.000.000 fr. de crédits votés et 742.390.000 fr. de crédits supplémentaires sollicités dans le feuilleton d'ajustement du budget pour 1949.

Pour l'année 1950, l'aide aux charbonnages déficitaires est prévue au budget pour un montant de 1 milliard : ce chiffre a été fixé compte tenu de l'aide supplémentaire à accorder à certains charbonnages déficitaires, producteurs de charbon gras (notamment dans le Borinage) à la suite des accords conclus récemment.

L'économie totale escomptée pour 1950 est donc de 942 millions en chiffres ronds.

QUESTION 6 :

Comment se fait-il que les sommes prévues au budget des Voies et Moyens 1950 au titre de taxe professionnelle, d'impôt complémentaire personnel et de contribution nationale de crise sont supérieures à celles des recettes probables pour les mêmes impôts de l'exercice 1949, tel que ces recettes ont été évaluées dans l'exposé général (Doc. n° 4, p. 39) ?

RÉPONSE :

S'il est exact de dire que les sommes inscrites aux articles 1, litt. c (taxe prof.), 2 (impôt compl. pers.) et 3 (contrib. nat. de crise) du budget des Voies et Moyens 1950 sont supérieures aux recettes probables prévues pour l'exercice 1949 aux articles correspondants, il n'en résulte cependant pas que les recettes effectives que l'on escompte en 1950 pour ces trois impôts seront supérieures à celles de 1949; le contraire est vrai.

L'explication de cette contradiction apparente se trouve dans la manière dont sont comptabilisées les recettes.

En effet, sont en principe comptabilisées sous les articles 1, litt. c, 2 et 3 les recettes opérées sur toutes cotisations rattachées à l'exercice courant (c'est-à-dire enrôlées au cours de cet exercice) même si ces cotisations ont trait à des exercices antérieurs.

— de plaatselijke organismen stuiten dikwijls op grote moeilijkheden om eigenaars te worden van de gronden die nodig zijn voor de ontwerpen bouwwerken;

— de lange termijnen en de trage procedure in zake onteigeningen;

— het opmaken der plans gaf soms aanleiding tot langdurige betwistingen tussen de plaatselijke architecten en de technische diensten van de Nationale Maatschappij;

— moeilijkheden met de aannemers in verband met hun erkenning door de Commissie voor de erkenning der aannemers;

— de op het jaar 1949 betrekking hebbende kredieten en leningen werden bijna totaal vastgelegd, doch daar de betalingen slechts geschieden naargelang van de vordering der werken en na oplevering er van, zullen belangrijke overschotten slechts in 1950 kunnen worden gebezigt.

VRAAG 5 :

Welke werkelijke besparing zal op de toelagen van de kolenindustrie worden gedaan, met inachtneming de nieuwe overeenkomsten die tussen de Regering en de kolenmijnen van de Borinage zijn tot stand gekomen ?

ANTWOORD :

Voor 1949 bedragen de begrotingsramingen voor de subsidiën aan de steenkolenmijnnijverheid 1.942.390.000 frank, waarvan 1 milliard 200.000.000 frank goedgestemde kredieten waren, en 742.390.000 frank bijkredieten, die aangevraagd werden door bijblad tot aanpassing der begroting voor 1949.

Voor het jaar 1950 worden de subsidiën voor de met verlies werkende steenkolenmijnen in de begroting geraamd op 1 milliard : dit bedrag werd vastgesteld met inachtneming van de bijkomende steun die ingevolge de onlangs gesloten overeenkomsten verleend zal moeten worden aan sommige met verlies werkende steenkolenmijnen, die vette kool produceren (onder meer in de Borinage).

De voor 1950 beraamde gehele besparing bedraagt dus rond 942 miljoen.

VRAAG 6 :

Hoe komt het dat de bedragen die in de Rijksmiddelenbegroting 1950 voorkomen onder de titels bedrijfsbelasting, aanvullende personele belasting en nationale crisisbelasting hoger belopen dan de vermoedelijke bedragen van dezelfde belastingen voor het dienstjaar 1949, zoals bedoelde ontvangsten beraamd werden in de Algemene Toelichting (St. n° 4, bl. 39) ?

ANTWOORD :

Indien het waar is dat de bedragen die voorkomen onder artikelen 1, litt c (bedrijfsbelasting), 2 (aanvullende personele belasting) en 3 (nationale crisisbelasting) van de Rijksmiddelenbegroting 1950 hoger belopen dan de vermoedelijke ontvangsten voorzien onder de overeenstemmende artikelen voor het dienstjaar 1949, vloeit nochtans daaruit niet voort, dat de werkelijke ontvangsten, die men vermoedt in 1950 te boeken voor bedoelde drie belastingen, meer zullen bedragen dan de in 1949 geboekte ontvangsten; het tegenovergestelde is waar.

De uitleg van deze schijnbare tegenspraak ligt in de wijze waarop de ontvangsten geboekt worden.

Worden inderdaad in beginsel onder de artikels 1, litt. c, 2 en 3 geboekt, de ontvangsten voortkomende van alle belastingaanslagen welke verbonden zijn aan het *lopende dienstjaar* ('t is te zeggen in de loop van dat dienstjaar *ten kohiere gebracht*), zelfs indien deze belastingaanslagen betrekking hebben op vroegere dienstjaren.

En réalité ces articles comprennent, outre les recettes des impôts de l'exercice courant, les recettes d'une partie des impôts appartenant aux exercices antérieurs mais rattachés à l'exercice courant parce qu'enrôlés au cours de ce dernier (rappels de droit).

Cette règle a cependant été modifiée depuis 1949 pour permettre l'exécution stricte de la loi du 24 décembre 1948 sur les finances provinciales et communales. Une nouvelle rubrique a été créée sous le titre « Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs » (art. 4) où sont groupées toutes les recettes faites dans le courant de l'exercice sur des cotisations rattachées à l'exercice courant mais relatives à des impôts des exercices 1948 et antérieurs. Ces impôts comprennent en effet des additionnels au profit des provinces et des communes et leur comptabilisation séparée s'impose pour permettre le versement de ces additionnels.

Quelle incidence la création de cette nouvelle rubrique exerce-t-elle sur les articles 1^ec, 2 et 3 du budget des Voies et Moyens ?

Pour 1949, le fait que les rappels de droits afférents aux exercices 1948 et antérieurs sont intégralement versés au nouvel article, a cette conséquence que les articles 1, c, 2 et 3 ne comprennent que les recettes appartenant réellement à l'exercice 1949, à l'exclusion de toute recette pour rappels de droits.

Pour 1950, les articles 1c, 2 et 3 comprendront, outre les recettes de l'exercice 1950 proprement dit, les recettes sur rappels de droits de 1949.

Il est donc normal que le montant inscrit pour 1950 à ces articles dépasse celui de 1949 nonobstant les dégrèvements accordés.

* * *

On constate d'ailleurs que la rubrique « Rappels de droits » est pour 1949 très sensiblement supérieure à celle de 1950 (4.460 millions de recettes probables en 1949 contre 1.730 millions en 1950). L'exposé qui précède en donne l'explication. Cette rubrique comprenait en 1949 les rappels de droits se rapportant notamment à l'année précédant immédiatement (1948), alors qu'en 1950, les rappels de droits concernant l'exercice précédent (1949) ne sont évidemment plus comptabilisés parmi les « Rappels de droits 1948 et antérieurs », mais sont compris dans les prévisions des rubriques T. P., I. C. P. et C. N. C.

Pour pouvoir faire une comparaison exacte des budgets de 1949 et de 1950, il faut donc mettre en regard les chiffres globaux des 4 rubriques : T. P., I. C. P., C. N. C. et « Rappels de droits », ce qui donne le résultat suivant :

	Recettes probables 1949	Prévisions 1950
Taxe professionnelle	4.615	5.335
Impôt complémentaire personnel... ...	1.390	1.595
Contribution nationale de crise	6.700	7.090
Rappels de droit 48 et antérieurs ...	4.460	1.730
	17.165	15.750

Le budget 1950 présente donc une diminution de recettes de 1.415 millions de francs.

In werkelijkheid omvatten deze artikelen, buiten de belastingontvangsten voor het lopende dienstjaar, de ontvangsten van een gedeelte der belastingen betreffende vroegere dienstjaren, welke echter bij het lopende dienstjaar gevoegd werden omdat zij in de loop er van ten kohiere gebracht werden (navorderingen van rechten).

Sedert 1949 is deze regel echter gewijzigd geworden, ten einde een stipte naleving der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën mogelijk te maken. Een nieuwe rubriek werd ingevoerd onder de titel : « Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige » (art. 4), waarin gegroepeerd zijn alle in de loop van het dienstjaar gedane ontvangsten op de belastingaanslagen, welke bij het lopend dienstjaar gevoegd werden, doch echter betrekking hebben op de belastingen der dienstjaren 1948 en vorige. Deze belastingen omvatten inderdaad de opcentimes ten bate van de provinciën en van de gemeenten en hun afzonderlijke teboekstelling wordt vereist ten einde het storten deser opcentimes mogelijk te maken.

Welke is de weerslag van het invoeren van deze nieuwe rubriek op de artikelen 1, c, 2 en 3 van de Rijksmiddelenbegroting ?

Voor 1949, heeft het feit dat de navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige volkomen in het nieuw artikel vervat zijn, dit ten gevolge, dat de artikelen 1, c, 2 en 3, slechts werkelijk tot het dienstjaar 1949 behorende ontvangsten omvatten met uitsluiting van elke ontvangst ingevolge navorderingen van rechten.

Voor 1950, zullen de artikelen 1 c, 2 en 3, buiten de ontvangsten van het eigenlijke dienstjaar 1950, de ontvangsten op navordering van rechten van 1949 omvatten.

Het is derhalve normaal dat het voor 1950 onder die artikelen opgenomen bedrag dat van 1949 overschrijdt, in weerwil van de toegekende verminderingen.

* * *

Men stelt overigens vast dat de rubriek « Navorderingen van rechten » voor 1949 merkelijk meer bedraagt dan deze voor 1950 (4.460 miljoen vermoedelijke ontvangsten in 1949 tegenover 1.730 miljoen in 1950). Die rubriek bevatte in 1949 de navorderingen van rechten, o.m. in verband met het vorige jaar (1948), terwijl de navorderingen van rechten betreffende het vorige dienstjaar (1949) in 1950 vanzelfsprekend niet meer werden opgenomen onder de « Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige », maar dat zij deel uitmaken van de rubrieken : Bedrijfsbelasting, Aanvullende personele belasting en Nationale crisisbelasting.

Om een nauwkeurige vergelijking te kunnen maken tussen de begroting van 1949 en deze van 1950, moet men dus de globale cijfers van de vier rubrieken B.B., A.P.B., N. C. en « Navorderingen van rechten » naast mekaar plaatsen, wat volgende uitslag oplevert :

	Vermoedelijke ontvangsten 1949	Ramingen 1950
Bedrijfsbelasting	~	~
Aanvullende personele belasting	4.615	5.335
Nationale crisisbelasting	1.390	1.595
Navorderingen van rechten 1948 en vorige.	6.700	7.090
	4.460	1.730
	17.165	15.750

Uit de begroting van 1950 blijkt dus een vermindering van ontvangsten van 1.415 miljoen frank.

QUESTION 7 :

M. le Ministre peut-il m'indiquer les différences entre l'estimation initiale du coût, pour l'Etat, de la réforme consacrée par la loi du 24 décembre 1948, et l'estimation actuelle ?

RÉPONSE :

I. — Coût pour l'Etat, en 1949, de la réforme consacrée par la loi du 24 décembre 1948
(loi Vermeylen).

(en milliers de francs)
Estimation
actuelle
pour
1949 (1)

Estimation
initiale
pour
1949 (1)

A) Au passif de l'Etat :

1. Fonds des Communes (Intérieur)	4.000.000	4.000.000
2. Fonds des Provinces (Intérieur)	600.000	600.000
3. Fonds d'assistance (Intérieur)	1.000.000	1.000.000
4. Suppression...Fonds commun (Santé publ.)	320.000	320.000
5. Vagabondage... Enfance (Justice)	23.000	7.250
6. Abandon de taxes (Voies et Moyens : vélos, chiens, spectacles)	437.500	375.800
Passif total	6.380.500	6.303.050

B) A l'actif de l'Etat :

I. — Recettes en plus (incorporation d'impôts) :

1. Additionnels taxe mobilière	10.350	22.000
2. Additionnels taxe professionnelle	2.063.100	1.032.100
3. Taxe spéciale sur traitements	200.000	115.000
	2.273.450	1.169.100

A déduire frais de perception (art. 65 budget Voies et Moyens)	— 87.000	— 75.600
	2.186.450	1.093.500

II. — Dépenses en moins (versements supprimés) :

1. Quotes-parts dans intérêts de retard... ...	25.454	42.000
2. Fonds des Communes ancien	1.281.400	1.438.700
3. Quotes-parts dans impôts directs	881.868	1.027.900
4. Versement au Fonds national d'Assistance Publique (quote-part dans le produit de la taxe sur les paris aux courses de chevaux)	—	6.000
	2.188.722	2.514.600

A déduire : frais de perception que l'Etat touchait déjà... ...	— 19.297	— 25.800
	2.169.425	2.488.800

Actif total (I + II)

Solde net déficitaire pour l'Etat (A-B) ...

Il résulte du tableau qui précède que le coût en 1949 de la réforme des finances provinciales et communales s'élèvera à 2.720.750.000 francs, soit une majoration de 696.125.000 francs par rapport à l'estimation initiale.

Cette majoration provient principalement de la différence entre les deux éléments suivants :

— d'une part, le produit des nouvelles recettes escomptées accuse une moins-value de plus d'un milliard : les

VRAAG 7:

Kan de heer Minister de verschillen verklaren tussen de oorspronkelijke raming van de kosten, voor de Staat, van de hervorming bekraftigd door de wet van 24 December 1948, en de huidige raming ?

ANTWOORD :

I. — Kosten voor de Staat, in 1949, van de hervorming bekraftigd door de wet van 24 December 1948
(wet Vermeylen).

(in duizenden frank)
Oorspron-
kelijke
raming
voor
1949 (1)

A) Onder de passiva van de Staat :

1. Fonds der Gemeenten (Binnenlandse Zaken)	4.000.000	4.000.000
2. Fonds der Provinciën (Binnenlandse Zaken)	600.000	600.000
3. Hulpfonds (Binnenlandse Zaken)	1.000.000	1.000.000
4. Afslachting gemeen Fonds (Volksgezondheid)	320.000	320.000
5. Landloperij... Kindsheid (Justitie)	23.000	7.250
6. Afslachting van taxes (Rijksmiddelen: fietsen, honden, vermakelijkheden)	437.500	375.800
Totaal passiva	6.380.500	6.303.050

B) Onder de activa van de Staat :

I. — Meer-ontvangsten (inschakeling van belastingen) :		
1. Opcentimes op de immobiliënbelasting ...	10.350	22.000
2. Opcentimes op de bedrijfsbelasting ...	2.063.100	1.032.100
3. Bijzondere belasting op de wedden ...	200.000	115.000
	2.273.450	1.169.100

Na aftrek van inningskosten (art. 65 Rijksmiddelenbegroting)	— 87.000	— 75.600
	2.186.450	1.093.500

II. — Minder-uitgaven (afgeschafte stortingen) :

1. Aandelen in wegens verzuiminteressen ...	25.454	42.000
2. Fonds der Gemeenten (vroeger)	1.281.400	1.438.700
3. Aandelen in rechtstreekse belastingen ...	881.868	1.027.900
4. Storting aan het Nationaal Fonds voor Openbare Onderstand (aandeel in de opbrengst van de taxe op de weddenschappen bij paardenwedrennen) ...	—	6.000
	2.188.722	2.514.600

Na afstrekking van de invorderingskosten die de Staat reeds ontving ...	— 19.297	— 25.800
	2.169.425	2.488.800

Totaal activa (I + II)

Nadelig netto-saldo voor de Staat (A-B) ...

Uit bovenstaande tabel blijkt dat de kosten in 1949 van de hervorming der provincie- en gemeentefinanciën 2.720.750.000 frank zullen bedragen, zegge een vermeerdering van 696.125.000 frank in vergelijking met de oorspronkelijke raming.

Die vermeerdering vloeit in hoofdzaak voort uit het verschil tussen de volgende twee gegevens :

— enerzijds, vertoont de opbrengst van de nieuwe vermoedelijke ontvangsten een vermindering van meer

(1) Estimations au 13 décembre 1949.

(1) Ramingen op 13 December 1949.

rappels de droit 1948 relatifs aux additionnels continuent à être versés aux communes, conformément à la loi, alors que lors de l'estimation initiale ils ont été considérés par erreur comme acquis à l'Etat;

— d'autre part, grâce aux plus-values en matière d'impôts directs, les estimations initiales qui figurent sous la rubrique « Dépenses en moins » s'avèrent insuffisantes à concurrence de plus de 300 millions.

La différence entre l'estimation totale actuelle et l'estimation initiale (700 millions en chiffres ronds) ne coïncide toutefois pas avec la répercussion budgétaire telle qu'elle résulte des divers ajustements apportés au crédit de 2.024.625.000 prévu initialement dans le budget du Ministère de l'Intérieur.

En effet, l'incidence de la loi Vermeylen sur le mali probable pour 1949 est actuellement à calculer comme suit:

I. — *Eléments passifs pour l'équilibre du budget 1949 :*

	(en milliers de fr.)	(in duizenden frank).
a) Amendement incorporé dans le budget voté :		
Santé Publique	320.000	
b) Crédits supplémentaires prévus au feuilleton d'ajustement :		
Intérieur	3.575.375	
Justice...	7.250	
Total : a) + b)	<u>3.902.625</u>	

II. — *Eléments actifs pour l'équilibre du budget 1949 :*

a) Réduction Non-Valeurs...	2 090.800	
b) Plus-values nettes Voies et Moyens...	656.000	
Total a) + b)	<u>2.746.800</u>	

III. — *Solde déficitaire net :*

I.	3.902.625	
II.	<u>2.746.800</u>	
Total...	<u>1.155.825</u>	

Cette différence entre l'incidence budgétaire nette (majoration de 1.155.825.000 du crédit initial de 2.024.625.000) et la majoration des dépenses (696.125.000 par rapport à l'estimation initiale de 2.024.625.000) provient principalement du fait que la réduction de certains crédits prévus au budget des non-valeurs aurait dû atteindre 2.488,8 millions (grâce aux plus-values), alors que cette réduction n'est actée qu'à concurrence des crédits prévus, soit 2.091 millions; de même à la rubrique « abandon de taxes », la moins-value budgétaire s'élève à 437.500.000 (montant de la prévision initiale), alors que la moins-value réelle résultant de la cession de ces taxes aux pouvoirs subordonnés n'est que de 375.800.000 francs (montant probable des perceptions).

QUESTION 8.

Quelle est la ventilation de l'article 99 portant sur les « Recettes diverses et accidentielles » de la Trésorerie ?

dan een milliard : de terugvorderingen van rechten van 1948 betreffende de opcentimes worden nog steeds aan de gemeenten afgedragen, overeenkomstig de wet, terwijl zij bij de oorspronkelijke raming bij vergissing werden beschouwd als toekomende aan de Staat;

— anderzijds, dank zij de hogere ontvangsten in zake streekse belastingen, blijken dé oorspronkelijke ramingen die onder de rubriek « Minder-uitgaven » voorkomen ontoereikend te zijn, tot een bedrag van meer dan 300 miljoen.

Het verschil tussen de totale huidige raming en de oorspronkelijke raming (700 miljoen, in ronde cijfers) valt echter niet samen met de budgetaire weerslag zoals hij blijkt uit de verschillende aanpassingen van het krediet van 2.024.625.000 frank, dat oorspronkelijk was voorzien in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Inderdaad, de weerslag van de wet Vermeylen op het vermoedelijk tekort voor 1949 moet thans worden berekend als volgt :

I. — *Passiva-bestanddelen voor het evenwicht van de begroting voor 1949 :*

	(in duizenden frank).
a) Amendement opgenomen in de goedgekeurde begroting :	
Volksgezondheid...	320.000
b) Bijkredieten voorzien in de aanpassingslijst :	
Binnenlandse Zaken...	3.575.375
Justitie...	7.250
Totaal : a) + b)	<u>3.902.625</u>

II. — *Activa voor het begrotingsevenwicht in 1949 :*

a) Vermindering Kwade Posten	2.090.800	
b) Netto-meeropbrengst Rijksmiddelen	656.000	
Totaal a) + b)	<u>2.746.800</u>	

III. — *Netto nadelig saldo :*

I.	3.902.625	
II.	<u>2.746.800</u>	
Totaal...	<u>1.155.825</u>	

Dit verschil tussen de netto-begrotingweerslag (verhoging met 1.155.825.000 van het aanvankelijk krediet van 2.024.625.000) en de verhoging der uitgaven (696.125.000 ten opzichte van de aanvankelijke raming op 2.024.625.000) is hoofdzakelijk een gevolg van het feit, dat de vermindering van sommige op de begroting der Kwade Posten voorkomende kredieten (dank zij de meerwaarden) 2.488,8 miljoen had moeten bedragen, dan wanneer deze vermindering slechts aangetekend is tot beloop van de uitgetrokken kredieten, zegge 2.091 miljoen; in de rubriek « vrijgave van taksen », eveneens, bedraagt de budgetaire minderwaarde 437.500.000 (bedrag der aanvankelijke raming), terwijl de werkelijke minderwaarde, als gevolg van de afstand van deze taksen aan de ondergeschikte besturen, slechts 375.800.000 fr. beloopt (vermoedelijk bedrag der invorderingen).

VRAAG 8 :

Welke is de indeling van de ontvangsten vermeld sub vangsten van de Thesaurie ?

RÉPONSE :

Les prévisions « Recettes diverses et accidentielles » figuraient, en 1949, à l'article 108 pour un montant de 400 millions.

Il est signalé, dans l'exposé général, que cet article accusera une plus-value de 180 millions, ce qui porte la prévision totale pour 1949 à 580 millions. Ce chiffre sera atteint : au 31 décembre 1949, les recettes effectuées s'élevaient déjà à 571,8 millions.

Pour 1950, la prévision se justifie comme suit :

Recettes accidentielles normales	550 millions
(Cette prévision a été établie par référence aux recettes probables de 1949).	
Recettes à provenir de la démonétisation de billets et de pièces circulant pour le compte du Fonds monétaire	350 millions
	900 millions

ANTWOORD :

De vermoedelijke « Diverse en toevallige ontvangsten » waren, in 1948, sub artikel 108 vermeld ten belope van 400 miljoen.

In de algemene toelichting wordt er op gewezen, dat dit artikel een hogere opbrengst van 108 miljoen zal opleveren, wat de gehele raming voor 1949 tot 580 miljoen opvoert. Dit cijfer zal bereikt worden op 31 December 1949 bedroegen de gedane ontvangsten reeds 571,8 miljoen.

Voor 1950, wordt de raming gerechtvaardigd als volgt :

Normale toevallige ontvangsten	550 miljoen
(Deze raming werd opgesteld door verwijzing naar de vermoedelijke ontvangsten van 1949).	
Ontvangsten op te leveren door het ontmunten van de voor rekening van het Monetair Fonds in omloop gebrachte biljetten en geldstukken...	350 miljoen
	900 miljoen